# AIR E



NUNIGIAL MARINE

EVISTA DE DEPORTES

50

O

on

enos, as

es

de

de no

a, nu-

ra w o-

tia. LAS REVISTAS PREFERIDAS

EN MODAS
ELEGANCIAS



EN LITERATURA,
ARTE, CIENCIA Y
CRÓNICA SOCIAL

Ca Esfera

NUEVO

Enero 1625

EN NOVELAS BREVES

EN INFORMACIÓN DE ACTUALIDAD





Se admiten subscripciones en todas las librerías del mundo EN DEPORTES



LAMAPA FT

11 Noviembre 1924 NÚM. 48 AÑO II

#### DEPORTIVA UNA HIGIENE A CONQUISTA DE LA GRACIA TIENE DOS GRANDES ENEMIGOS LA BELLEZA FEMENINA: LA VIDA SEDENTARIA Y EL DEPORTE ÚNICO

No hay espectáculo que supere en belleza al del desnudo femenino. La hipocresía y la rijosidad privan de él á las gentes. Lástima grande. La contemplación estética desinteresada, serena, aplaca á los lebreles de la lujuria, ennoblece el pensamiento y enguirnalda de poema

las perspectivas del huerto interior.

Difícil la comprobación anatómica; los prejuicios y la lascivia han ido tejiendo redes obscurecedoras. Consecuencia, el afeamiento progresivo y rápido de la belleza corporal de las mujeres que constituyen las

nuevas generaciones. Oigo desde aquí las protestas. Presiento el encrespamiento de los ánimos.

-¡Nunca estuvieron más bonitas las muchachas!

Bonitas, acaso. Bellas, no. Muéstranse más sensuales, más hábiles sembradoras de deseos. Hay en ellas mayores habilidades de picardía para la escaparatización de sus encantos. El aliño supera quizá al empleado en otros tiempos; el manjar es, ostensiblemente, inferior.

Abundan las virgenes huesudas, flacas, de senos lacios y abdomen prominente. Son pan cotidiano los tórax de pichón, los tobillos gordos, las escoliosis, los hombros hundidos. El adjetivo bello ha necesitado ser substituído por el de elegante. Se habla de distinción, fuera imprudencia hacerlo de hermosura; irreverencia traer á colación la Maja de Goya ó la Eva de Durero.

La gracia, los ritmos amplios, magnificos, se perdieron. Se repique-tea cuando más. Aumenta

el caminar á lo palmípedo. Todo el pretendido encanto del taconeo no admite comparación con la ondulación armoniosa, trémula, de las esclavas negras de Tetuán. Lo frecuente es el ensillamiento lumbar, que acentúa, de modo plebeyo, la curva del vientre.

Parece llegada la hora de una cruzada encaminada á lograr que no se pierda la belleza femenina, ahora tan en peligro.

Enmohecida la emoción estética y substituída por la tentación, la relación entre los dos sexos se hará cada vez menos exquisita, más visceral, más torpe y brutal. No es problema de ornato de la vida el planteado, sino esencialmente psicológico. Sus derivaciones, infinitas. La felicidad matrimonial, el cultivo de nobles ideales, la supervi-vencia de la especie, una más elevada valoración del don divino de la vida, son algunos de los importantes aspectos de la cuestión.

Quien no sepa hallar en el desnudo de una mujer cosa distinta de un vivero de deseos, no podrá apreciar la trascendencia de este tema su-

La belleza femenina tiene dos grandes enemigos: la vida sedentaria, el deporte único. La inactividad física rellena de grasa los intersticios, infla las líneas, borra los contrastes, entorpece los movimientos, hácelos tardos, ridículos.

El deporte único deforma, desequilibra, desarrolla excesivamente unos músculos, mantiene débiles y olvidados otros. Impide la armonía, ahuyenta la gracia.

Para poder orientarse al hablar de estos asuntos, es forzoso recordar que la belleza femenina hállase integrada por dos factores fundamentales: las proporciones y las formas, ó, lo que es lo mismo, el desarrollo óseo y el desarrollo muscular.

Una mujer puede tener unas piernas admirables y, sin embargo, ser feo su desnudo, por resultar aquéllas excesivamente cortas. Un talle flexible, elástico, de curvas bellas, nada valdrá si pertenece á un cuerpo incapaz de soportar la prueba del desnudo por sobradamente estrecho

de hombros y breve de miembros inferiores.

La belleza de las proporciones exige no apresurar la osificación por

la práctica de deportes dañinamente precoces.

La belleza de las formas requiere el cuidado de no desarrollar unos músculos y dejar medio atróficos otros. Nadie elogiaría el encanto de una

ciudad donde existiesen dos docenas de casas buenas y el resto estuviese constituído por chozas.

La gracia, que es agilidad, y la belleza, que es armonfa, no pueden conquistarse sino por la educación física, ni mantenerse sino por la práctica de varios deportes.

La grasa afea. Afean también las desigualdades. Nada menos estético que la línea de un luchador de grecorromana. Compáresela con la esbelta de los saltado-

El salto y la carrera son elementos esenciales para la adquisición de un ritmo bello.

Verdades son éstas necesitadas de esforzados campeones por ir contra prejui- . cios fosilizados; pero todo esfuerzo parecerá pequeño pensando que en el envite va jugado algo tan trascendental como la conservación y perfeccionamiento de la

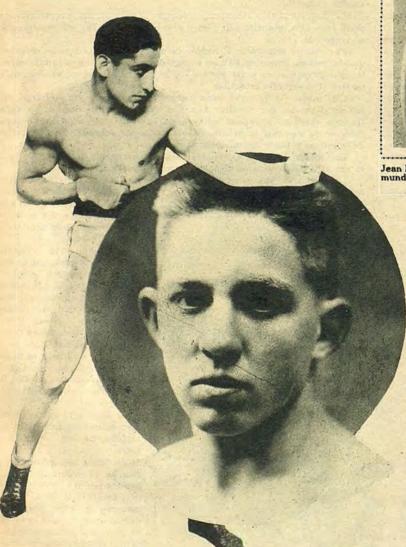
belleza femenina. DOCTOR CESAR JUARROS



La gracia, que es agilidad, y la belleza, que es armonía, no pueden conquistarse sino por la educación fisica POT AGENCIA GRÁFICA

### DEPORTISMO INTERNACIONAL

LA HAZAÑA DE BRUNIER, ANTIGUO CICLISTA DE LA AGENCIA «PUBLICITAS», DE PARÍS, Y CORREDOR PROFESIONAL AHORA, QUE ACABA DE ESTABLECER EL RECORD DE 112 KILÓMETROS, 440 METROS, EN UNA HORA, RODANDO ASÍ EN BICICLETA, Á LA VELOCIDAD DE UN GRAN EXPRESO



En la silueta: Francis Charles, campeón de Francia de pesos medios y autor del acto de barbarie que puso en grave riesgo la vida de Young Travet. En el medallón: el joven boxeador Young Travet, que después de caer desvanecido siguió siendo golpeado por Francis Charles, y pasó dos días sin recobrar el conocimiento



Jean Brunier, ciclista francés, que recientemente ha establecido el nuevo record mundial de velocidad en bicicleta, corriendo 112 kilómetros 440 metros en una hora, sobre la pista del autódromo de Montlhéry

En el autódromo de Montlhèry, un ciclista parisiense, Jean Brunier, acaba de establecer el nuevo record mundial de carrera en bicicleta, corriendo en una hora 112 kilómetros y 440 metros... Es nada menos que la velocidad media de un avión y la de toda marcha de un gran expreso, y es también la mayor hazaña lograda sobre dos ruedas cuyo motor es el hombre.

je g d

p e

ci

er

ga

Tiene Brunier veintiocho años; á los diez y siete comenzó á utilizar la bicicleta para evitar las incomodidades del tranvía; á los veintitrés corrió, con muy mala suerte, su primera carrera; más tarde, y siendo ciclista de la Agencia «Publicitas», tomó parte, como amateur, en varios concursos, logrando ganar la carrera París-Deauville y el campeonato de Francia en 1921.

Cuando su notoriedad fué suficiente, abandonó las filas del amateurisme y formó entre los profesionales, categoría en que logró el Campeonato de Francia de 1922... Por los comienzos del año actual empezó á correr sobre pista y tras de motocicleta de entrenamiento, asociado al pace-makermanager Lauthier... Así ha obtenido el record actual, y así esperan ambos hombres, el ciclista y el entrenador, llegar pronto á los 120 kilómetros por hora.

Este triunfo de Brunier ha dado al traste con el precedente record de 107 kilómetros y 710 metros, establecido hace un año por Leon Vanistuyft en la misma pista de Montlhéry.



Jack Dempsey, el invencible campeón del mundo que se ha «dignado» aceptar un combate contra el leñador Paulino

ALGUNAS CONSIDERACIONES ACERCA DEL TRÁGICO «MATCH» ENTRE FRAN-ICIS CHARLES Y YOUNG TRAVET.—EL SALVAJISMO DE UN BOXEADOR Y LA INCAPACIDAD DE UN ÁRBITRO

Hace algunas semanas, Francis Charles, campeón de Francia de pesos medios, tuvo que defender su título, en Orán, contra un boxeador joven, pero temible, Young Travet, compañero de estadio de nuestro gran Paulino... Francis Charles venció por k. o., pocos segundos antes de terminar el último round... Sin ese golpe feliz de última hora, el campeón hubiera perdido su categoría, porque Travet llevaba la ventaja en puntos.

Ambos hombres han vuelto á encontrarse frente á frente acá en París y sobre el ring del Circo de Invierno.

Travet quería desquitarse de la derrota de Orán... Francis Charles estaba dispuesto á defender su título á toda costa... Se sabía, por lo tanto, que el combate había de ser duro, y se pudo evitar que acabara como acabó: en una verdadera tentativa de asesinato...

... Porque no fué otra cosa lo hecho por Francis Charles, campeón de Francia de pesos medios, en boxeo, y campeón del mundo, seguramente, en salvajismo y deslealtad.

Hasta el penúltimo round, Travet no sólo se defendió, sino que por momentos dominó al campeón. Este, fuera de sí, buscó por todos los medios el golpe decisivo, capaz de aturdir al adversario. Al fin, con una serie de directos y de crochets al estómago, Francis Charles pudo reducir á Young Travet, dejándole fuera de combate. El muchacho cayó dos veces, se levantó, volvió á caer, derribado por un tremendo golpe, y quedó sin sentido... Pero su cuerpo, doblado sobre la maroma, no rodó hasta el suelo... Entonces, Francis Charles, sin que el árbitro lo impidiera, se ensañó sobre su adversario desvanecido, golpeando la cabeza inerte de Travet con inaudita barbarie... Conducido al hospital, en pleno coma, Travet durante cuarenta y ocho horas, y sólo al cabo de ellas recobró el conocimiento...

El público del Circo de Invierno trató de linchar á Francis Charles, y el árbitro Bernstein escuchó calificativos que le privarían de volver á presentarse en un ring si tuviera noción elemental de lo que es la dignidad.

Francis Charles no ha ido á la cárcel, y es lástima, porque el ejemplo hubiera sido saludable y porque es hora de que los Tribunales intervengan—ya que la Federación de Boxeo no lo hace—para evitar que las exhibiciones pugilísticas pierdan toda moralidad deportiva y se conviertan en espectáculos cruentos y bestiales...

Se había dicho que Paulino Uzcudun—que para combatir contra Dempsey, el verano próximo, ha de llegar á tal fecha sin sufrir derrota alguna—pasaría el año sin luchar y entrenándose nada más... Esta versión no estaba de acuerdo con el carácter utilitario del manager parisiense que aflige á Paulino... Y, en efecto, el señor Anastasie acaba de entregar en la caja de la Federación francesa los mil francos necesarios para que la International Boxing Union admita á Paulino como challenger de Erminio Spalla, para disputar el título de campeón europeo de todas categorías...

Además, en los primeros días de Diciembre, próximo nuestro gran Uzcudun combatirá contra el belga Humbeck en el Velódromo de Invierno, acá en París.

Por otra parte, en los Estados Unidos se habla mucho de un encuentro entre Jack Dempsey y Harry Wills por el campeonato del mundo y por el millón de dólares que vale el título cada vez qu se pone en juego... Pero no es probable que el match Dempsey-Wills tenga lugar por ahora, y todo hace suponer que Dempsey luchará con Paulino, si nuestro gran boxeador español llega invencido al próximo Agosto.

ALAIN GERBAULT, EL DEPORTISTA QUE CRUZÓ EL ATLÁNTICO, SOLO, Á
BORDO DE UN PEQUEÑO VELERO, HA SALIDO DE NEW-YORK PARA
PROSEGUIR LA VUELTA AL MUNDO

El sábado 25 de Octubre salió de New-York el velero Fire-Crest, llevando á bordo á su dueño y único tripulante Alain Gerbault, héroe de la travesía del Atlántico.

En New-York, el barquito de Gerbault ha sido remozado; sobre el viejo casco de madera se ha aplicado una flamante vestidura de cobre; el palo ha sido cambiado, y sobre el panel de proa va montada una ametralladora... Con ese aspecto suntuoso y agresivo, el Fire-Crest hace ruta á las Bermudas, el Canal de Panamá y las islas del Pacífico... Y algún día, si la suerte le acompaña, volverá á Francia por Oriente, después de haberla abandonado por Occidente.

En tanto, reina intranquilidad en los centros deportivos por la absoluta falta de noticias de un amigo y émulo de Gerbault, el yachtman Bill Notting, que hace quince años cruzó el Atlántico también, y que á bordo de una goleta, con tres compañeros de aventura, abandonó la costa de Noruega con rumbo á América por Groenlandia, sin que se haya vuelto á saber nada de la expedición, emprendida á fines de Julio pasado.

MAX-BLAY

Paris, 1924,



Alain Gerbault, el intrépido navegante de los grandes mares, á bordo de las frágiles embarcaciones, visto por Cabrol

Avuntamiento de Madrid

se, Jean mundial kilómenedia de es tamo motor

o record

des del nerte, su Agencia neursos, npeonato

las filas
ategoria
Por los
a y tras
e-makeractual, y
or, llegar

el preceablecido pista de

## UNA TEMPESTAD EN EL CHIMBORAZO.—LA CAVERNA TENEBROSA.—LA PÓLVORA MOJA-DA.—EL ATAQUE DE LOS TIGRES.—¡EN SALVO!

En 1875, una sociedad minera de Londres envió a Lima, para explorar unos yacimientos de plomo, al ingeniero Henry Revoil. Este ilustre técnico inglés, aprovechando su estancia en la América del Sur, quiso visitar la más alta é imponente de las montañas andinas: el Chimborazo.

Concertó su viaje con dos compañeros de profesión y como él ingleses, Smart y Colson, y una mañana, después de haber pernoctado en una pequeña aldea, comenzaron á trepar por la falda de aquel gigante de las indias americanas.

Las nieves eternas del Chimborazo iban desapareciendo lentamente cubiertas por la neblina. La bruma acabó, lentamente, de extender sus pliegues blanquecinos por los flancos de la montaña, que quedaron pronto sumergidos entre espesas nieblas.

De repente, y como si fuera obra de encantamiento, brilló el rayo y retumbó el trueno, y contestaron á la vez todos los ecos de la montaña con espantoso estrépito. Era un espectáculo sublime el de aquella tormenta de fuego, que vino á deshacerse en una tromba de turbulenta lluvia.

Cobijados nuestros tres excursionistas bajo la copa de un frondosísimo árbol, esperaban el desenlace de tan imponente escena, cuando Colson percibió, no lejos del sitio en que estaban, la entrada de una al parecer profunda caverna, hacia la que se dirigieron, porque ya las ramas del árbol que les prestaba cobijo se debatían, con apariencia de troncharse, bajo los golpes del huracán.

La gruta en que se habían refugiado era tan sombría, que cuando se volvía la espalda á la luz á cincuenta centímetros de la abertura, todo era completa obscuridad, cerradas tinieblas.

Apenas se habían aposentado en su tenebroso refugio, cuando llegaron hasta ellos unos gemidos extraños que partían del fondo de la cueva.

No sin vaga inquietud escucharon tales rumores, y mientras que Colson y Smart procuraban discernir su causa, Henry Revoil, arrastrándose por el suelo, penetró hasta lo más hondo de la gruta. Al escaso minuto de haber desaparecido entre las sombras se oyó un

Al escaso minuto de haber desaparecido entre las sombras se oyó un grito de sorpresa, y al cabo de un instante reapareció llevando dos animalitos, uno en cada mano, de la talla de un gato; pero armadas sus mandíbulas de dientes incisivos, formidables.

Aquellos raros animales tenían los ojos de color verde, garras aceradas y la lengua fuera, de color sanguinolento.

Apenas Mr. Smart los vió, lanzó un juramento.

—¡En nombre del cielo! Nos hemos metido en una caverna de tigres. Helados de terror en un principio, la conciencia del peligro les devolvió en breve la sangre fría. Empuñaron sus fusiles con gesto enérgico, y Smart les indicó que deberían procurar tapar la abertura de la caverna con una gran piedra que había á sus pies.

No habían terminado, aceleradamente, de llevar á cabo dicha operación, cuando comenzáronse á oir los roncos rugidos de un tigre que, dando prodigiosos saltos, se dirigía hacia su guarida.

Por los intersticios que dejaba la roca junto á los bordes de la entrada, pudieron ver las miradas furiosas y oir los sordos gruñidos de la

fiera, que eran contestados por los agudos chillidos de sus pequeñuelos. La fiera procuró con sus garras, con sus músculos de acero y con la cabeza apartar la piedra; pero sus vanos esfuerzos no hicieron más que dar pábulo á su furor.

-Es tiempo ya de disparar sobre él-dijo entonces Mr. Revoil-. Apuntad á los ojos, y la bala atravesará el cerebro del tigre.

Colson y Smart, pasando el cañón de sus fusiles por los huecos de la juntura, dispararon á la vez, fallando los dos tiros.

Las cápsulas estaban mojadas; mas se apresuraron á recoger el frasco de pólvora que habían dejado en un rincón de la caverna. Al bajarse hallaron á los pequeños tigres jugueteando con el frasco: el tapón había saltado y la pólvora se había derramado por el húmedo suelo. Este descubrimiento los dejó consternados.

—¡Todo se ha perdido!—exclamó Mr. Smart—. Sólo nos queda decidir si es mejor morir de hambre lentamente ó bien ser víctimas de la fiora

Apenas acabó de pronunciar estas palabras, cuando Revoil, desesperado, sacó del bolsillo un cordel y cogiendo los dos cachorros, como



quien ejecuta complacido una venganza, los ahorco sin compasión alguna, y por el mayor de los intersticios los arrojó fuera de la gruta. Cuando el tigre olfateó las dos víctimas, lanzó rugidos desesperados

y violentos.

Mientras ocurría esta escena, ya la tempestad había cesado y un viento apacible, cargado de aromas, sucedió á los bramidos del huracán.

El tigre, absorto en la contemplación de los cadáveres de sus pequenuelos, parecía indiferente al cambio del tiempo, y brotaban de sus fauces espumarajos producidos por la rabia y el dolor.

De pronto se oyó en lontananza un prolongado rugido, que fué contestado por el tigre con otro, plañidero y amenazador.

-¡Es la hembra!-gritó Mr. Smart-. Será implacable con los que han matado á sus hijuelos.

En efecto: apenas el nuevo tigre palpó la terrible realidad, lanzó rugidos feroces, que retumbaron como el trueno; el padre unió sus clamores á los de la hembra, y oyóse un coro de gritos lamentables.

Enmudeció al fin la hembra y arrimó su hocico á los intersticios de la roca, como si hubiera querido ver á los verdugos de sus hijuelos; y después se lanzó con tal furia contra el obstáculo, que fueron necesarios los esfuerzos de los tres hombres para que la fiera no derribara la piedra que tapaba el orificio de entrada.

Viendo que eran vanos sus ataques, la hembra se acercó al tigre y pareció como que consultaba algo, y luego se alejaron ambos con paso rápido, hasta desaparecer entre los espesos matorrales.

Cuando creyeron ya apartado el peligro, con infinitas precauciones, los prisioneros abandonaron la caverna, apresurándose á tomar el camino de la vecina aldea.

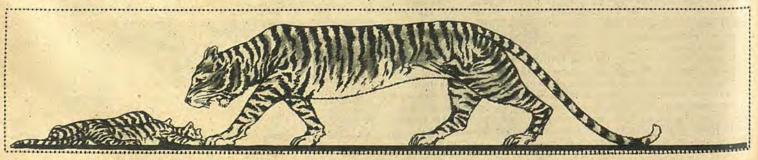
Gran número de ramas y troncos, desgajados por la tempestad, obstruían la senda, haciendo difícil la marcha. Caminaban así hacía un cuarto de hora, cuando un sordo resoplido que venía de sus espaldas les anunció que los tigres les seguían.

Se encontraban entonces ante un puente formado con ramas y cañizos que se tendía sobre un profundo torrente, ahora de aguas encrespadas y rapidísimas por el influjo de las lluvias. Revoil, Smart y Colson, más que corriendo, de un prodigioso salto salvaron la rústica pasarela, y con las culatas de sus fusiles la destrozaron en menos de un minuto, cayendo á las vertiginosas aguas los ramajes y el cañizo.

Ya era tiempo; los dos tigres, desde la orilla opuesta, contemplaban en salvo á los que ya tenían por seguras víctimas, y no atreviéndose, pese á su furor, á atravesar el espumoso torrente, los dejaban ir despidiéndoles con sus últimos amenazadores rugidos.

FERNANDO LOPEZ MARTIN

DIBUJOS DE ECHEA



## UN LANCE DE HONOR QUE CONCLUYE DE FORMA MUY ORIGII

A bien cortada pluma del cronista Amador de los Ríos, con las exquisiteces de su estilo, nos recrea muy á menudo, en esta hermosa revista de AIRE LIBRE, con anécdotas y sucesos ocurridos en el noble sport de la esgrima.

Pero, seguramente, de cuantos lances de honor ha presenciado ú oído, ninguno tuvo el final tan inesperado y tan original como el rigurosamente histórico con que le brindo.

Ocurrió el hecho hace ya muchos años, y los protagonistas fueron el director de un periódico que aún se publica en Málaga y un teniente alcalde del Ayuntamiento malacitano.

Por aquel entonces existían muy buenos periodistas en la prensa de aquella ciudad.

Joaquín Verdugo, director de Las Noticias, decano en aquella época de la prensa malagueña; Federico Moja y Bolívar, maestro de Paco Verdugo (digno discípulo de tal maestro) y que asombraba por su vasta erudición y por su completo dominio del habla castellana; José Silva, autor dramático de recia fibra; Eduardo León y Serralvo, gran estilista y de una enorme capacidad mental; Francisco Maynoldi, culto cronista de sociedad; Octavio Barba Segalerva, muy entendido en asuntos militares; Arturo Reyes, el gran poeta andaluz, autor de la cé-lebre obra Cartucherita; Ramírez Calleja, un maestro en cuestiones judiciales; Fernández y González, que hizo popularísimo el seudónimo de Zaragüeta en las columnas de La Union Mercantil; el gran Molero, prototipo del repórter, astuto y sagaz, y tantos otros que no menciono, por no hacer muy extensa esta relación.

Y todos ellos, con un amor inmenso por el periodismo y con un excesivo deseo de destacarse, sostenían frecuentes polémicas sobre todo lo existente: de arte, de literatura, de ciencias, y muy principalmente de política, la política de aquellos tiempos, todo ardor, todo encono, todo violencia, todo pasión.

Pues bien: el director de un periódico que representaba en Málaga la política del Pollo Romero, de aquel famoso antequerano, era un hombre corpulento, bastante impulsivo, de escasa cultura; pero con mucho dinero ganado en nuestras guerras coloniales.

Desde luego, este director era una figura decorativa en su periódico, á cuyo frente se encontraba, como redactor-jefe, un prestigioso escritor que después logró emanciparse de aquella tutela y actualmente dirige

El hombre de mi historia era muy aficionado á que su nombre sonase, sin reparar en los medios, y por ello consiguió de Romero Robledo un acta de concejal en el Ayuntamiento de la Perla del Mediterráneo, desde cuyos escaños hablaba y hablaba sin ton ni son, sin entender de nada, sin orden ni concierto; pero haciendo ver siempre que era capaz de sostener con sus puños todas sus genialidades de hombre

Efectivamente, era un hombre en toda la extensión de la palabra, y en más de una ocasión había demostrado no conocer el miedo á nada ni á nadie, ni mucho menos sabía poner un dique á su irascibilidad y á sus arranques de impetuosidad agresiva.

Claro que sus correligionarios en el Concejo se veían obligados à silenciar las intemperancias del director del periódico de su partido; pero no así los contrarios en política, que se complacían en poner de relieve su ignorancia y en dejarlo en ridículo en cuantas ocasiones se les presen-

Y uno de ellos, que militaba en el partido republicano, abogado por más señas, molesto por las apreciaciones mortificantes que de su gestión en el Ayuntamiento hacía el aludido periódico, é indignado además por los desplantes de su director, llegó en plena sesión incluso á motejarle con un epíteto bastante denigrante, que originó el intento de una agresión personal, con el consiguiente fenomenal escándalo.

Y de aquí surgió el lance de honor que llevé al terre

de aquí surgió el lance de honor que llevó al terreno al concejal

republicano y al director del periódico.

El encuentro se concertó á sable, en condiciones algo duras, y hombres los dos «de pelo en pecho»—como decimos por allá—, era de presumir un fin algo terrible.

Ya frente á frente en el campo del honor, duchos los dos en el difícil manejo del sable, estuvieron buen rato sosteniendo un combate bastante igualado, advirtiéndose en el abogado republicano, con una fuerte dosis de sangre fría, la intención de cansar y aburrir á su adversario, á quien no pretendía causar daño alguno, sino solamente demostrarle su superioridad, tanto moral como material.

Pero su antagonista, que se dió perfecta cuenta de aquella táctica, y que no abrigaba los mismos propósitos, fué poco á poco perdiendo la calma y dirigía á su adversario golpes y más golpes con intención de herir, golpes que eran parados con admirable precisión, hasta que, convencido de lo inútil de su acometividad, en el paroxismo del furor, rojo por la ira y por la soberbia, congestionado por la rabia más intensa, arrojó el sable violentamente por los aires, y abalanzándose sobre su adversario, le derribó en tierra y le hincó los dientes en una mejilla con tal ímpetu, que á poco, como los perros de presa, se queda con un pedazo de carrillo

Estupor inmenso en los padrinos y testigos de aquel lance, que se vieron y se desearon para separar al concejal republicano de las garras caninas del furioso director.

Consecuencias: que los dos estuvieron encerrados algunos días en sus respectivos domicilios: uno, para curarse aquella fuerte mordedura en el carrillo, y el otro con una congestión cerebral que á poco le cuesta

Nos consta, que cuando D. Francisco tuvo noticias de este suceso. al pronto se quedó perplejo; pero después, en un acceso de desbordante hilaridad, y con su peculiar gracejo, se le ocurrió decir:

¡Pero qué buen perro de cortijo haría ese hombre...!

Y ni que decir tiene que allí finalizó la actuación política del repetido director de un periódico que aun hoy se publica en la ciudad de Tanto Monta, y que aquello fué causa de la emancipación de su redactor-

José RECIO DIAZ





a gruta. esesperados y un viennuracán.

npasión al-

sus pequede sus fauue fué con-

con los que

idad, lanzó nió sus claables

ersticios de hiiuelos: v n necesarios ra la piedra

ó al tigre y os con paso

recauciones,

omar el catempestad, isi hacia un

espaldas les mas y cañiis encrespat y Colson, ca pasarela,

ntemplaban indose, pese lespidiéndo-

un minuto,

MARTIN

#### DEPORTIVOS AS RFILES

## OSÉ MARI BELAUSTE

Se jugaba un emocionante partido en el campo de Atocha, aún veló-dromo. Era en la primavera de 1908. El Club Ciclista de San Sebastián (transformado después en «Real Sociedad de Foot-ball»), había ganado el campeonato de España y, recogiendo un reto del Athletic, contendía con éste.

La lucha se presentaba reñida. El Athletic tenía un goal por cero

los contrarios.

José Mari Belauste jugaba en el team bilbaíno de medio derecha.

El ataque donostiarra, lanzado con gran impetu, atacaba la meta enemiga. nían, como es natural, todo empeño en

Se había producido una melée.

Mac Guinnes, un famosísimo delantero inglés, que formaba en las filas de la Ciclista, se dispuso á chutar. El goal parecía inevitable. José Mari, que corría á prestar auxilio á sus compañeros, lo vió. Rápido se lanzó á impedir el remate. Pero cómo lograrlo? Unicamente con la cabeza podía conseguir su propósito. No titubeó. Mac Guinnes dió al balón. Pero á pocos centímetros de éste se hallaba la cara de José Mari.

La pelota salió rebotada. El goal estaba evitado. José Mari había recibido en pleno rostro aquel terrible golpe, y de sus narices brotaba sangre abundante.

No es nada, no es nada-decía mientras le curaban.

Y siguió luchando como un bravo.

Así demostraba el cariño á su club. Esa vez y tantas otras.

José Mari tiene dos características que, especialmente una de ellas, son desconoci-das para quienes no siguen de cerca las cosas del futbol.

Con esa humanidad tan formidable creen no pocos que se trata de un jugador violento. Por fortuna, muchos se han convencido de que no es así.

Lo que hay pocos que sepan es que se trata de uno de los jugadores más im-presionables. Parece esto inconcebible, ¿verdad? Un jugador que desde principios de 1906 viene actuando en el primer equipo del Athletic... Un jugador que ha sido seis veces campeón de España y que ha recorrido Europa y América...

Pues nada: como le silben, como le chillen, como se metan con él, jes cosa per-

Y lo de su juego violento es hasta divertido. Las poquísimas veces que José Mari se ha propuesto jugar suciamente, han sido los días más inofensivos de su

Claro que, como es más bueno que el pan, raro ha sido el verle en plan semejante. Pero alguna vez, cuando el contrario le ha llegado á molestar en demasía, le ha entrado la locura del juego violento.

No tiene ni la más ligera idea de lo que es eso. Media hora antes de dar el trompazo se le conoce en la cara que trata de hacerlo. E infaliblemente no consigue darlo.

En un partido amistoso..., já cualquier cosa se llama amistoso!, con un equipo que era antiguo rival del Athletic, había un jugador, desde luego lleno de habilidades, pero de una notoria mala intención.

Varias veces zancadilleó á José Mari y le hizo objeto de otras porqueriitas.

-Mira que me estás molestando mucho-le dijo al cabo de un

No se dió por enterado el tal jugador y continuó con sus clásicas, porque en él eran clásicas, suciedades.

-Que te voy á dar un trompazo-volvió á decirle José Mari.

Pero cuando iba á decidirse á ello, y lo hubiese hecho todo lo mal que antes indicamos, el árbitro se dió cuenta de lo que ocurría, y de un modo enérgico, siquiera fuese tardío, corrigió la incorrecta conducta de aquel muchacho.

Había pasado sin novedad más de me-dio partido.

El ataque contrario avanzaba peligrosamente. Belauste se lanzó á contenerlo. Le entró rápido el delantero autor de las aludidas fechorías. Este quiso detener á Belauste con una de sus hábiles filigranas. Ya era tarde. ¡Santo Dios! No hubiéramos querido estar en su pelleja.

Sí. Lo temible de Belauste es que juega,

según acostumbra, con nobleza.

Hace ya unos años, en el campeonato regional, entonces del Norte, jugaba el Athletic su último partido, que era decisivo de todo punto. Se había dormido en los primeros partidos y necesitaba ganar aquél para ser campeón. El Real Unión llevaba un goal de ventaja, y faltaban menos de diez minutos para terminar. José Mari estaba de centro medio.

Entre los jugadores bilbaínos cruzó una idea genial, la única que podía darles la sal-

vación.

Pichichi, el para mí más genial jugador que ha tenido España, se veía asediado por las defensas contrarias, que no le dejaban mover.

Pasó José Mari á delantero centro.

Yo no recuerdo ataque de más gallardía. Tal vez aquella tarde de la Olimpiada de Amberes en que se arrolló al poderío

No habían transcurrido cinco minutos cuando ya estaban marcados dos goals y el Athletic lograba el campeonato.

José Mari Belauste se casa.

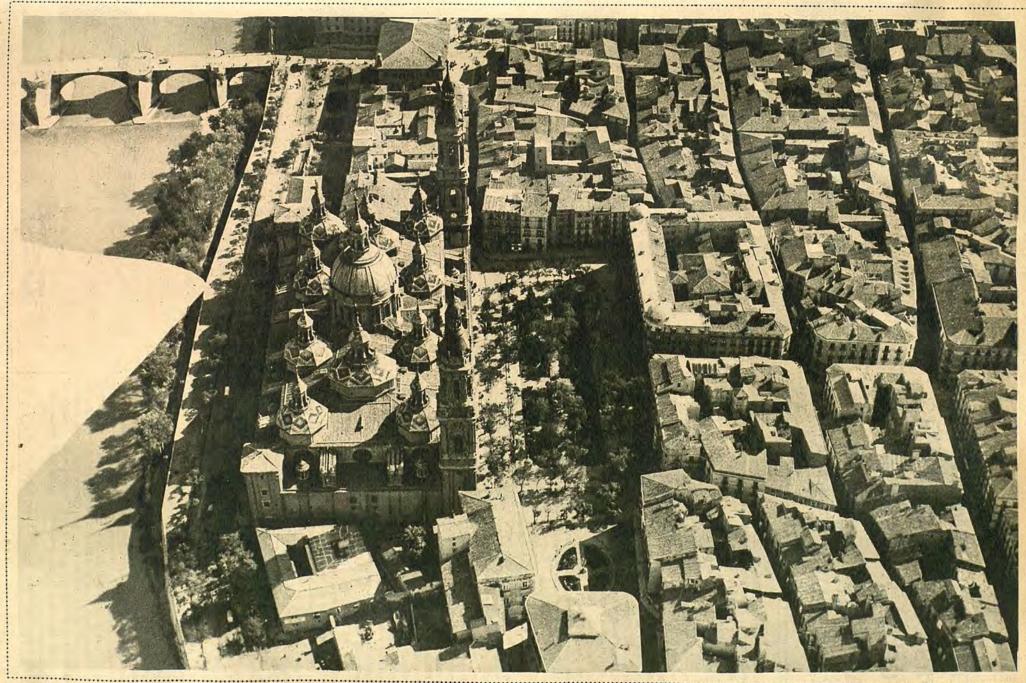
Su apellido, tan admirado en el país, no sólo en el concepto deportivo, sino en tantos aspectos, va á unirse con otro apellido de todo punto ilustre: Zuloaga.

Pero José Mari no deja su futbol. Yo creo que va á seguir jugando toda su vida.

Hasta que sea abuelito. ¡Y que lo sea muchos años! Los futbolistas anhelan rendirle un homenaje. Alguien, teniendo presente su puro amateurismo, que rechazaría un homenaje-beneficio, ha propuesto que la afición le haga un regalo de boda: un automóvil.

Sí; una historia como la suya de abnegación, de nobleza, de puro deportivismo, merece sellarse con un homenaje. El homenaje del pueblo deportivo.





PERSPECTIVAS AÉREAS DE LAS GRANDES CIUDADES ESPAÑOLAS La capital aragonesa ofrece al aeronauta esta bellísima impresión de vuelo. Las agujas del templo del Pilar se elevan como si quisieran herir al «pájaro» que vuela seguro sobre Zaragoza, por encima del lomo brillante del Ebro... El piloto Navarro, que lleva seguro el timón de la navecilla, en la que opera la máquina fotográfica de Gaspar, evoluciona sobre la ciudad, descubriendo siempre nuevas perspectivas de la tierra de la Pilarica

## FUTBOLERÍAS DEL MOMENTO EN TORNO Á LOS MALES DEL PROFESIONALISMO FUTBO-LÍSTICO Y Á PROPÓSITO DE LA PRÓXIMA ASAMBLEA NACIONAL DE DELEGADOS

Estamos ya en Noviembre, mes señalado en la última reunión de Federaciones para la Asamblea extraordinaria, en la que la ponencia nombrada al efecto habría de emitir dictamen, llamémoslo así, sobre cuestión tan peliaguda como el profesionalismo; y no solamente no hay noticia de que esta reunión haya sido convocada, sino que siquiera se sabe, aun extraoficialmente, de cambio de impresiones ó cosa parecida que tal ponencia haya celebrado con dicho fin.

Forma parte de dicha ponencia la Federación Regional Centro, y quisiéramos equivocarnos, aunque mucho tememos que no, al afirmar que poco ó nada se ha preocupado de tal asunto; cosa preferible esta última, después de todo, si, como esperamos, su opinión en materia tan escabrosa sigue siendo al presente la que dejó entrever con ocasión del tan manoseado caso Valderrama, en el que hasta la fecha no se ha hecho luz. Todos los aficionados conocemos cómo se planteó este caso y cuáles fueron los procesos que se siguieron hasta finalizar en una de tantas pasteladas à que corrientemente nos tiene acostumbrados la Superioridad futbolística. ¿No hubiera sido preferible, en esta primera ocasión en que se les deparaba, obrar con severidad, imponiendo el correctivo merecido á quien fuere acreedor á él y sentando así un precedente para lo sucesivo? ¡Cuánto lo hubieran agradecido no solamente la afición, sino hasta las mismas Sociedades, que con ese precedente habrían podido mitigar en algo la pesada carga que con la nueva modalidad de jugadores han echado sobre sus espaldas!

¿Creéis, pues, que un organismo que así procede, en el primer caso que se le depara, puede después formar parte de una ponencia que ha de dictaminar en contra del profesionalismo? Se me arguirá que no son los mismos elementos los que constituyen actualmente dicha Federación; y si bien esto es absolutamente cierto, porque algunos de sus componentes, no todos, han cambiado, no deja tampoco de serlo el que, como quiera que los cargos no recaen en las personas, sino en las Sociedades que nombren sus representantes en dicho organismo, la situación en estos momentos es exactamente la misma que cuando el caso á que antes nos referimos, y no creemos que las Sociedades que entonces fa-llaron y condenaron (?) hayan cambiado de opinión.

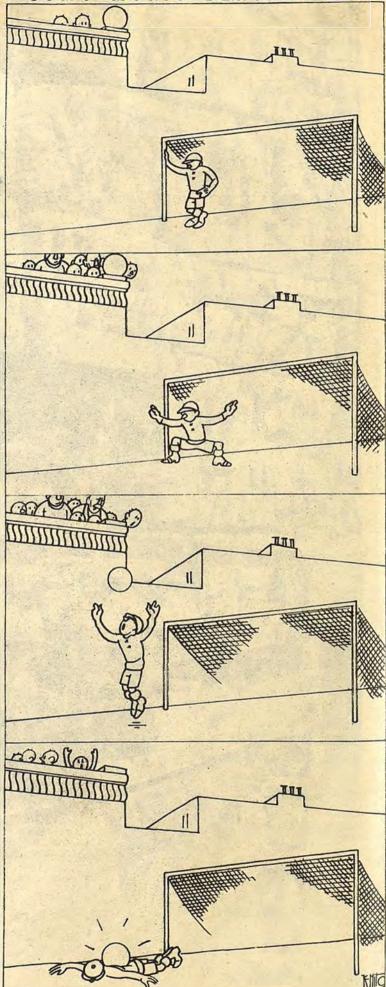
¿Y sabéis por qué no hay prisa para que esta Asamblea extraordina-ria se celebre? Pues, sencillamente, porque á ninguna de las Federaciones regionales les conviene hacer luz en este asunto, ya que saben que si no todos los clubs afiliados á ellas, por lo menos el 90 por 100, y quizá nos quedemos cortos, tienen en sus equipos jugadores profesionales; y llegado el momento de dicha Asamblea, si por casualidad algún delegado demostrase la existencia de dichos profesionales en determinados equipos, y el representante de éstos, á su vez, hiciera lo propio con los de otras regiones, trayendo como consecuencia el que la afición quedase enterada de cómo se ha desarrollado este germen en su deporte favorito, esta afición, paciente hasta ahora por desconocimiento oficial de tales hechos, exigiría, llegado el momento, pues para ello es la que á la postre sufraga esos gastos, que como tales profesionales cumplieran con su co-metido en los campos de juego, y no toleraría ni á Sociedades ni á jugadores el que se la hiciera objeto de las burlas que hasta ahora se han venido realizando.

En fin, esperemos la tan cacareada Asamblea para vernos desmentidos en nuestras anteriores manifestaciones, y en el ínterin seguiremos enterándonos por la Prensa, sin que ni la Federación Nacional ni las regionales lo tomen en consideración, de hechos como el rapto del portero del «Celta», de multas de miles de pesetas impuestas por las directivas de Sociedades á jugadores que fueron causa de la derrota de su equipo; multas que, si bien no habrán sido satisfechas en el momento, no dudéis que lo serán cuando, al finalizar la temporada, se verifique la liquidación de los contratos, á no ser que, por consecuencia del triunfo á que la Sociedad aludida aspira, la Directiva, magnánima y un poco atrayente para la temporada próxima, perdone y hasta aumente lo consignado en dichos contratos.

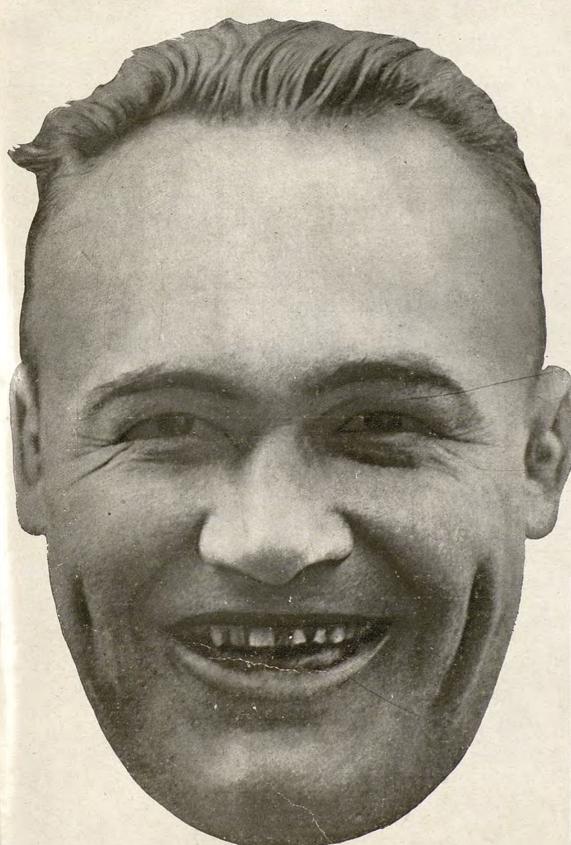
¡Y á esto, queridos aficionados, llaman hacer deporte!

B. A.

EL DEPORTE EN BROMA, por K-HITO CÓMO MURIÓ BERGAMOCHA







LOS GRANDES

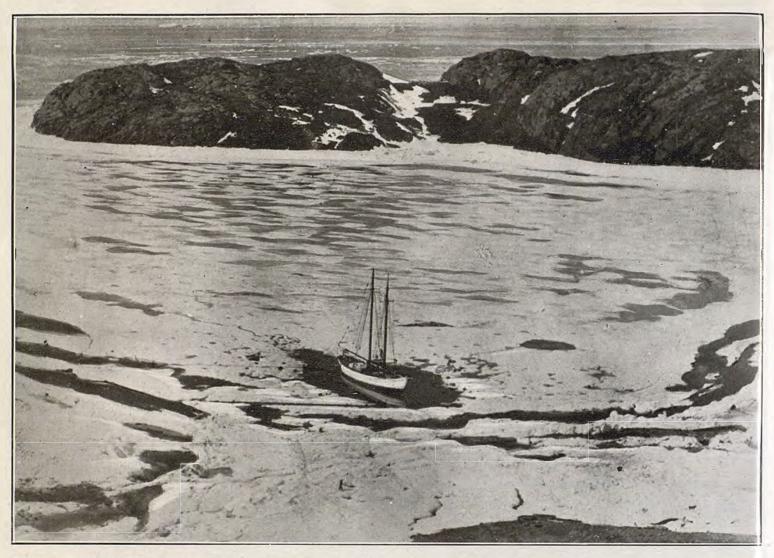
«PESOS PESADOS»

DEL PUGILISMO

M U N D I A L

Jack Renault es uno de los golpeadores más fuertes del globo. Frente á Madden, en su último combate celebrado en los Estados Unidos, el sonriente franco-canadiense probó hallarse en una forma extraordinaria, que no sólo le diputa de «as» del «ring», sino también presunto rival peligrosísimo para Wills, Paulino, Firpo y otros aspirantes á los entorchados de los títulos campeoniles

FOT. AGENCIA GRÁFICA



El barquichuelo de Mac Millán, aprisionado por los hielos polares por espacio de 333 días durante la expedición al Polo Norte, puede al fin intentar salir de su cárcel cuando los hielos comienzan á hacer menos fuerte el prolongado cerco

## EXCURSIONISMO POLAR LA EXPEDICIÓN DEL CAPITÁN MAC MILLÁN Y EL TENIENTE PEARY AL POLO NORTE

La expedición del capitán Donald Mac Millán y el teniente Peary está de regreso en Inglaterra, después de sufrir múltiples penalidades en su afán de llegar al Polo Norte.

El resultado en el orden científico es esta vez superior á los cálculos previstos: Mac Millán y los hombres que le han acompañado vuelven con un caudal importantísimo de datos y observaciones que causarán extraordinaria impresión en los Círculos científicos.

La afirmación primera del expedicionario es que la tierra groenlandesa se hunde con una cierta rapidez. Los esquimales, que se han dado cuenta del peligro, van retirando sus viviendas de la orilla del mar, que poco á poco va engullendo lo que antes fueron modestos caseríos de esta raza que vive casi constantemente entre los hielos.

El explorador americano se ha hallado confinado cerca del Poio más de medio año. La pequeña goleta *Bowdoin*, donde navegaban los expedicionarios, quedó sujeta por los hielos, en una bahía al norte de Groenlandia, por espacio de trescientos treinta y tres días. Desde el momento en que los bloques helados comenzaron á rodear la embarcación fué inútil intento deshacerse de la helada prisión. Las durísimas capas fueron estrechando el cerco, y ante el temor de que el navío no pudiera resistir la presión, los expedicionarios la abandonaron, para acampar sobre la corteza helada, llevándose todos los útiles de observación científica y de trabajo.

Por fortuna, la sólida construcción de la nave sirvió para resistir el

continuado empuje del mar sólido, y cuando llegó el momento del deshiclo, el *Bowdoin* se pudo hacer á la mar sin haber sufrido otros contratiempos que ligeras averías en el casco, prontamente reparadas.

Entretanto, Mac Millán no perdió su tiempo. Recorrió las aldeas de esquimales donde jamás los exploradores europeos pusieron la planta; estudió sus costumbres; aprendió la lengua y logró obtener un número de documentos fotográficos que constituyen el caudal más precioso de los recién llegados expedicionarios.

Respecto al idioma, los datos aportados son realmente curiosos. Ha logrado completar casi el diccionario esquimal, que prueba que el idioma de estos habitantes del septentrión es un lenguaje dinámico. Son raras las palabras para designar ideas abstractas; por el contrario, tienen monosílabos abundantes para expresar multitud de conceptos concretos; lo que hace, en resumen, dificilísimo el conocimiento de una lengua tan especial. Por otra parte, Mac Millán, que conoce perfectamente varios de los idiomas de uso universal, no ha hallado parentesco alguno entre el vocabulario de los esquimales y los de las lenguas tan conocidas.

El carácter de los esquimales ha sido particularmente estudiado por el jefe de la expedición, auxiliado por Peary, colaborador eficacísimo á este respecto del jefe de la arriesgada empresa polar. Contra los datos de otros exploradores, Mac Millán afirma que se trata de un pueblo optimista, sobre el que los viejos, ó patriarcas, designados uno en cada

aldea para regirla y administrar justicia, ejercen notable influencia, al punto de que sus mandatos son leyes indiscutidas.

Sin embargo, la observación repetida y confirmada del hundimiento paulatino de la tierra groenlandesa no ha escapado á los indígenas, cuya preocupación es evidente. Los viejos han mandado abandonar los ingloss, ó caseríos más próximos al mar, y que corrían más inmediato peligro de quedar sumergidos en las aguas.

Durante todo el plazo que ha durado la expedición, Mac Millán se puede decir que ha estado en contacto con la civilización europea, y hasta con los propios familiares de los jefes de la ártica empresa.

La radiotelefonía ha sido el maravilloso instrumento empleado para lograr el contacto. Los perfeccionados aparatos de recepción y transmisión de que iban provistos los exploradores, les permitieron escuchar los conciertos que radiaban las más importantes estaciones de Europa y América del Norte, y aun en algún caso las transmisiones especialmente destinadas á ellos, y que á los expedicionarios causaron la más fuerte

impresión. En varias ocasiones, los pastores de la misma ciudad de Mac Millán les dieron su bendición por las ondas, lo que, en momentos de graves penalidades, no dejó de impresionar á toda la tripulación del Bowdoin. Por su parte, el teniente Peary, que cuidaba meticulosamente de este aspecto de la expedición, se preocupó de radiar noticias de todos



Unos feones marinos recién cobrados por los exploradores, quienes inmediatamente les quitan la piel para aprovechar la grasa

los exploradores, así como de la situación, en todo momento nuevas, que en América eran recibidas con singular emoción.

Cuando Mac Millán ha regresado, los hombres de ciencia que habían seguido su expedición paso á paso, han hecho objeto al explorador americano de un acogimiento entusiasta.

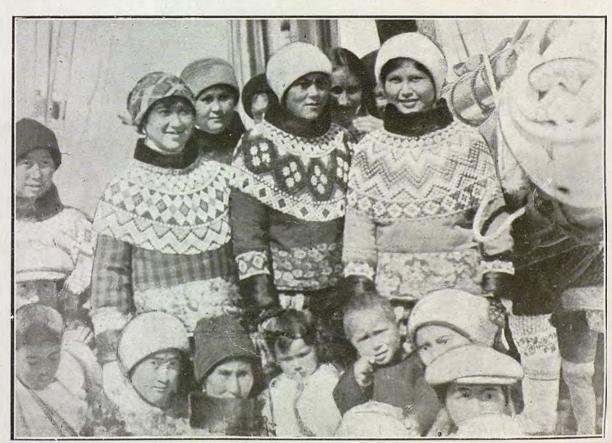


ando los

del descontradeas de planta; nero de de los sos. Ha el idioco. Son tienen concrelengua amente alguno 1 conoado por ísimo á s datos blo op

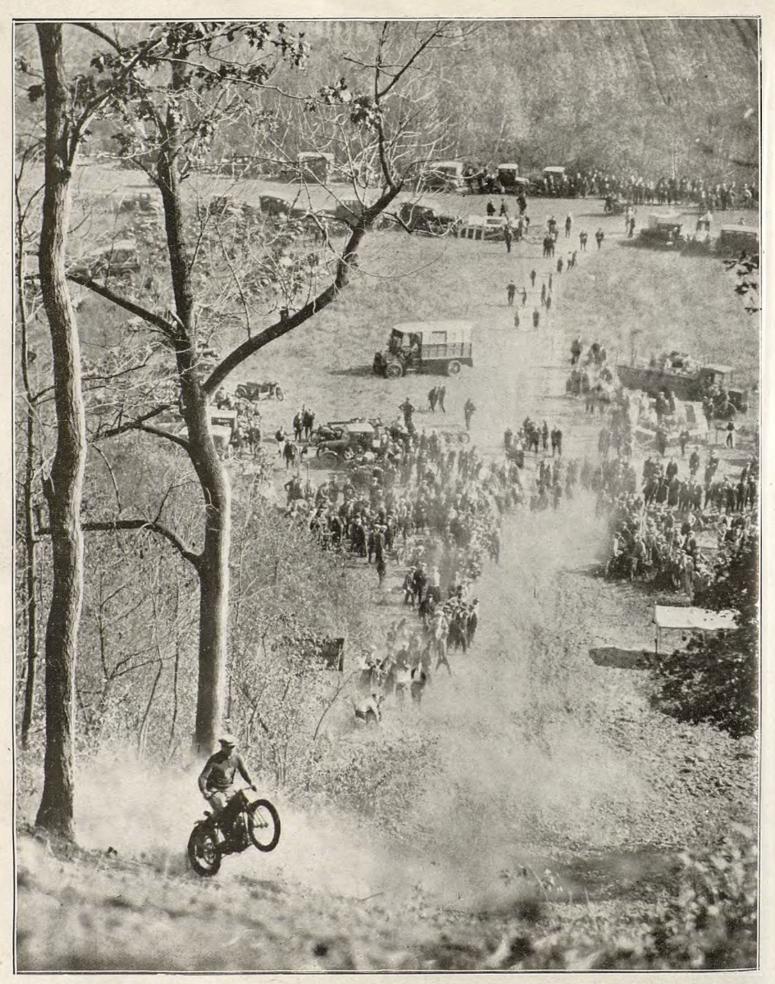
n cada

R





Un grupo de muchachas y niños groenlandeses, retratados con sus típicos trajes por los compañeros de Mac Millán á bordo del «Bowdoin»



UN CONCURSO DE ACROBACIA MOTORISTA EN NORTEAMÉRICA No son exclusivamente las pruebas de velocidad las que despiertan un extraordinario interés en Norteamérica. Muy reciente está la Ginkana del Motor Cycle Club de Jersey City, uno de cuyos números fué la demostración de dominio, de malabarismo sobre las máquinas de dos ruedas, que, como puede observarse en la fotografía, resultó un espectáculo original é impresionante. En el grabado aparece el agilisimo «Baggy», vencedor de este concurso, quira después de sortear por entre árboles un sendero dificilisimo, gira sobre una rueda para deslizarse cuesta abajo bruscamente, ante los ojos de los atónitos espectadores

FOT. AGENCIA GRÁFICA

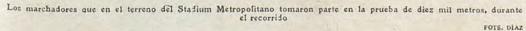


Los corredores que tomaron parte en la prueba de los cien kilómetros, organizada por la Unión Velocipédica Española, en el recorrido de Madrid à Miraflores y regreso, agrupados en la meta momentos antes de la salida

#### CICLISMO Y ATLETISMO LOS CIEN KILÓMETROS DE LA UNIÓN VELOCIPEDICA Y LOS CAMPEONATOS ATLÉTICOS DE CASTILLA

El Comité regional de la Unión Velocipédica Española continúa una labor activa, digna de todo encomio. En la carrera del domingo, nuevamente el nombre de Telmo García va unido al lugar preeminente, y ello significa la ratificación de un valor que no admite ya discusión ninguna, y al que esperamos ver competir con las grandes figuras del pedal. Las pruebas de los campeonatos atléticos de Castilla tuvieron por escenario el Stadium Metropolitano, donde Rafael H. Coronado logró batir el record de Castilla de lanzamiento de la jabalina. En marcha, carreras y lanzamientos los atletas lograron etras marcas apreciables. carreras y lanzamientos los atletas lograron otras marcas apreciables.

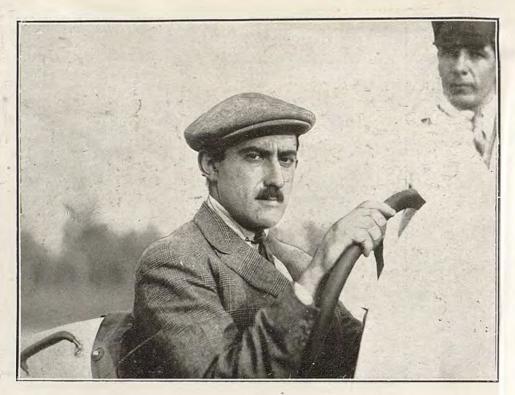






Antonio Fernández, el atleta que venció en la marcha atlética de diez mil metros para el Campeonato de Castilla

CÓMO MURIÓ
EL CONDE DE
ZBOROWSKI,
DURANTE EL
GRAN PREMIO DE
ITALIA CELEBRADO EN MONZA



El Conde de Zboroweky, aristócrata piloto, á bordo del coche con el que halló la muerte, en uno de los peligrozos virajes del Circuito de Monza durante la carrera del Gran Premio de Italia, en la que tomaba parte como uno de los favoritos

También este año el Circuito ha presenciado una tragedia y el Gran Premio ha visto manchado de sangre el cemento de la pista. La muerte ha querido añadir una más á las víctimas con que desgraciadamente cuenta Monza.

Ayer fueron Kühn, Giaccone y Sivocci. Hoy le ha tocado la suerte fatal al conde Zborowsky, *sportman* polaco que dedicaba su vida y sus millones á la pasión que con ellos heredara de su padre: al automovilismo.

Para los que presenciamos la carrera, la muerte del conocido corredor ha puesto de relieve una vez más el misterioso poder de la Fatalidad. La actuación de Zborowsky, en efecto, permité hablar así. Cuando el pistoletazo marcó la salida, su coche se negó á arrancar. Los esfuerzos del conductor fueron inútiles, hasta que cerca de dos minutos después logró el mecánico hacer funcionar el motor, empujando el coche. A las pocas vueltas, en las cuales no logró desarrollar una velocidad superior á los 130, tuvo que detenerse por primera vez á cambiar las bujías. De nuevo el coche tardó en arrancar. Giró varios minutos á fuerte velocidad, y de nuevo se detuvo, para ponerse en marcha y volver á detenerse poco después. Había corrido más de 400 kilómetros, á razón de

140 por hora, cuando en la vuelta 44 se detuvo á cambiar los neumáticos posteriores y las bujías.

Sonriente y lleno de fe en sí mismo, alejóse del box á fuerte velocidad; pero no sin antes comprobar una vez más que el coche se negaba á arrancar. Pocos minutos más tarde, menos de tres, tomaba la pequeña curva de Lesmos, que pertenece al Circuito. A la salida de ella, el coche quedó sin mandos (el freno dícese que no funcionó), salió de la pista, rompió la alambrada, chocó contra dos postes y contra un árbol y quedó destrozado. La muerte de Zborowsky fué casi instantánea. Mientras que Marbin, el mecánico, salía despedido, el corredor pereció aplastado entre el coche y el árbol, con la cabeza destrozada por el eje del volante...
¿Las causas? Muchas son las versiones que circulan, aunque nos-

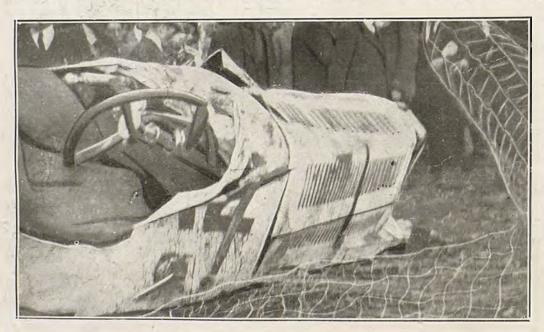
¿Las causas? Muchas son las versiones que circulan, aunque nosotros estimemos que, dada la frecuencia con que la muerte trunca vidas en el Circuito de Monza, el origen de tanta desgracia debe buscarse en el defecto que tienen las curvas del autódromo milanés, cuyo peralte no corresponde á las altísimas velocidades de que son capaces los modernos coches de carreras. Sin embargo, dícese que culpa de la tragedia fué la avería que el coche parecía tener desde el principio de la prueba;

también se afirma que la excesiva velocidad con que tomara la curva originó la desgracia, y, por último, no falta quien asegura que Zborowsky murió porque al arrojar el cigarrillo que en el box encendiera momentos antes, su brazo izquierdo careció de la fuerza necesaria para girar el volante en la curva, dada la altísima ve-locidad á que marchaba... Sea como fuere, lo cierto es que el desgraciado corredor es la cuarta víctima de Monza, y que sería, por lo menos, un acto de conciencia examinar y estudiar nuevamente esas curvas, por si en ello está el poder evitar que las desgracias sigan en un lamentable crescendo. Mientras, recordemos á Zborowsky, que, como Boyer, como Murphy, como Darío Resta, como Sirocci y como tantos otros, ha ofrecido su vida en holocausto

del deporte de la velocidad.
¡Pobre Zborowsky! Como su padre,
que se mató en la Turbie intentando
batir un record, él ha muerto en Monza
lleno de fe y de entusiasmo, disputando
á un fuerte rival la deseada victoria. Su
destino ha sido más fuerte que su voluntad. Acaso lo llevaba en la sangre. Su
profecía se ha cumplido.

Inclinémonos ante su nombre.
ALFREDO DE MOLINA

Monza, Octubre 924



El coche del desventurado Conde de Zborowsky, tal como quedó después de la catástrofe



Un momento interesantísimo de la gran carrera ciclista nacional Sevilla-Cádiz-Sevilla, en la que han participado prestigiosas figuras del pedal, y que ha constituido un triunfo para el madrileño Telmo García

## LA GRAN PRUEBA SEVILLA-CÁDIZ-SEVILLA, DE 312 KILÓMETROS DE RECORRIDO

os de

iáti-

lad; a á

ieña

sta,

ıedó

que

idas

e en

alte

mo-

edia

eba:

loci-

ó la

ase-

rro-

iera

arer el

ve-

iere,

r es

exa-

vas, e las

cen-

sky,

omo ntos

usto

dre.

ndo

ındo

. Su lunLa organización del Veloz Club Ciclista sevillano ha constituido un pleno éxito para el deporte del pedal, que en Andalucía, como en el resto de España, resurge con toda la avasalladora influencia de un ejercicio tan saludable como predispuesto á las bellas emociones de una noble rivalidad.

El recorrido, de 312 kilómetros, comprendía el paso por Sevilla-Jerez-Cádiz y regreso de los «routiers» que formaban la nutridísima inscripción de esta dura prueba.



El pelotón ciclista que llevó constantemente la cabeza llegando á Jerez, después de recorrer cien kilómetros

La clasificación definitiva fué un triunfo para los madrileños Telmo García y Guillermo Antón, que en lucha con el notable lote de corredores que se lanzaron á disputar la prueba, consiguieron clasificarse en los dos primeros puestos. El resto de los corredores entraron por el siguiente orden: Manuel López, Del Val, Morgado, sevillano; Damián Fernández, Victorino Otero y, á continuación, hasta dieciocho clasificados.

La carrera constituyó un pleno triunfo de organización y deportivo.

Los controles en ruta orientaron perfectamente á los ciclistas, y en las ciudades, el paso de los corredores fué saludado con aplausos fervorosos, que estimulaban su esfuerzo. En Cádiz muy especialmente, el recibimiento fué entusiasta. El alcalde, acompañado de otras autoridades, recibió á los deportistas, y felicitó á los que marchaban, hasta el momento, á la cabeza de la clasificación.

Debemos felicitarnos de que en breve espacio de tiempo lasagrupaciones ciclistas hayan salido de su letargo para organizar importantes pruebas y concursos que sirvan de estímulo á los aficionados al deporte del pedal.



El madrileño Telmo Garcia llegando victorioso á la meta, en Sevilla, después de recorrer el duro itinerario de la prueba Sevilla-Cádiz-Sevilla FOTS. OLMEDO Y SERRANO



BARCELONA.—Aunque la ofensiva del Deportivo Español fué lo suficientemente eficaz para lograr un éxito rotundo sobre el equipo europeo, Zamora pasó por momentos de grave dificultad, que salvó con su insuperable maestría. En el grabado aparece despejando una situación que el delantero Juliá había provocado con su rápido ataque

E<sup>L</sup> campo de San Mamés, con sus reformas, ha experimentado ya la conmoción de una muchedumbre que se agitaba nerviosa.

Athletic-Arenas, el «match» de la intensa emoción, ha tenido lugar.

Hasta el sábado no han estado constituídos los equipos. Vizcaya entera los ha esperado con ansia; mientras no han faltado opiniones, de lejos de aquí, presagiando el triunfo dé uno de los teams, en Vizcaya no nos atrevíamos á pronosticar porque ni siquiera

DEPORTE NACIONAL EL REAL CLUB DE-PORTIVO ESPAÑOL OBTIENE UNA DECISIVA VICTORIA SOBRE EL DEPOR-TIVO EUROPA EN BARCELONA, MIEN-TRAS EL ARENAS ES DERROTADO EN BILBAO POR EL ATHLETIC CLUB POR 2 "GOALS" A 1

estaban nombrados los elevens. El partido de esta tarde ha sido un triunfo completo para el Athletic, porque ha hecho más goals, porque ha hecho más juego y porque ha dominado más.

No ha salido el Athletic confiado en la victoria, sino que se ha puesto á jugar buscándola. Quizás por filmera vez ó más que nunca ha ocurrido eso y el Athletic ha ganado.

Pero ha estadoá punto de perder. Después de haber dominado bastante en el primer tiempo y de haber en minado casi por completo en el segundo, cuando faltaban diez minutos para terminar y teniendo ya dos goals á cero, se han confiado.

Ha coincidido ello don el que casi ha que-dado inútil, Rousse, el «back» más grande dado inútil, Rousse, et «back» más grande que hace años hemos visto, y el Arenas ha ejercido presión sobre el Athletic y en un «corner» ha marcado un goal.

Un detalle nos demuestra que ha sido un buen «match»: que no se acordaba cl público de mirar al reloj. No se ha hecho pesado.

Ni hemos asistido à exhibiciones personalistas. Deseábamos ver conjuntos y conjuntos.

listas. Descábamos ver conjuntos y conjuntos nos han servido.

Los dos éteams han desarrollado gran cantidad de juego. Pero juego de pase largo, de empuje, de codicia ¿Juego sucio? Poco. Estos partidos son los más fáciles de arbitrar es tactes de arbitrar y, por lo que esta tarde hemos visto, también los más fáciles para racasar un árbitro en entender el «offside».

Todos los goals han sido para acreditar la

furia española.

furia española.

Carmelo, en la cabeta que ha valido el primer goal y que ha sido un prodigio de coraje; Areta, luchando en la meta con Jáuregui hasta mandar el balón a la red; y Robles, llegando hecho un bravo à dar la cabeza rematando el «corner» que ha salvado el honor

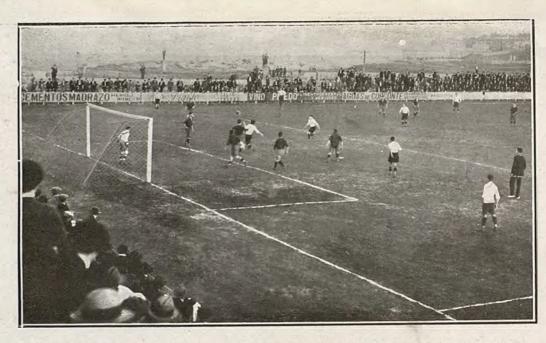


BILBAO.—La intensa emeción del campeonato vizcaíno puede compendiarse en esta fotografía. La impetuosidad atlética choca contra la heroica defensa arenera, y Vallana, el internacional indiscutible, no puede evitar el «goal» del coraje, que, al fin, llega á la meta de los de Guecho FOTS. GASPAR Y AMADO

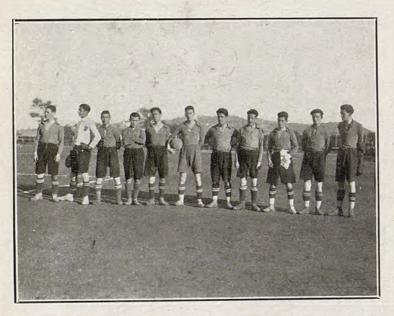
arenista, han sido goals de nuestra legítima marca. Y una vez más, el dicho «en la confianza está el peligro», queda unido á nuestra historia futbolística, si bien ahora puede decirse de este modo: «por no haber confianza, el Athletic no ha tenido peligro»... hasta el final, en que se han creído ya victoriosos indiscutibles.

José MARIA MATEOS

LOS GRUPOS
REGIONALES QUE
MÁS SE DESTACAN EN LA TEMPORADA ACTUAL



SANTANDER.—El Racing Club atacando intensamente la meta contraria durante el partido celebrado contra el Osasuna, de Pamplona, que terminó con el triunfo de los montañeses por tres egoals: á cero



CÁCERES.—Equipo del Club Deportivo Cacereño, que está conquistando brillantes victorias en la provincia y que recientemente ha derrotado al Nacional, de Madrid



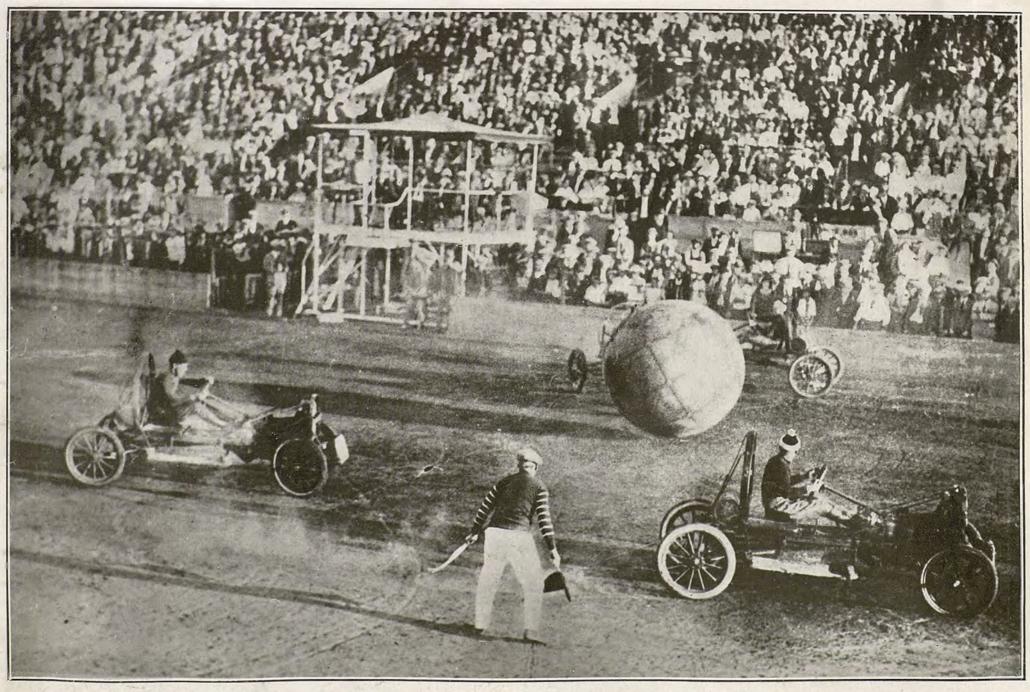
CANDAS.—El Fortuna F. C., de Candas (Asturias), notable equipo campeón de la localidad, que viene obteniendo grandes triunfos en todas sus actuaciones



REINOSA. - El Racing Club, de Reinosa (Santander), que recientemente ha vencido al notable grupo de la Gimnástica, de Torrelavega, por un egoale á cero Fote. ARANA, EMILIO, FERMÍN Y GIL

E<sup>N</sup> la nueva Federación regional extremeña, recientemente admitida, con carácter provisional, por la Nacional, hay grupos notables que están despertando creciente afición al deporte del balón redondo. Entre otros equipos, el Deportivo Cacereño, cuya fotografía publicamos en esta plana, cuenta con valiosos elementos, de los que merece mención especial el delantero centro, Turégano, muchacho al que se ofrece brillante porvenir futbolístico.

En el Norte, los grupos de Candas y Reinosa han demostrado en sus últimas actuaciones una eficacia que han sufrido los equipos frente á los cuales se han alineado estos notables «onces», cuyas fotografías damos á la publicidad en esta página.



EL AUTOMOVILISMO FUTBOLÍSTICO, ÚLTIMO ALARDE DEPORTIVO-MECÁNICO DE LOS PILOTOS AMERICANOS

E<sup>L</sup> último alarde de los pilotos norteamericanos es el futbol automovilista. La fotografía que ilustra esta plana da clara idea de lo que es el nuevo y arriesgado deporte. Ocho coches especialmente montados, de los cuales dos guardan las líneas de out y seis procuran empuja el balón gigante, toman parte en el match que se cuenta por puntos. El árbitro lanza el pelotón en momento oportuno, y con unas banderas, blanca y roja, da á los conductores las indicaciones precisas para evitar accidentes. El juego, por lo nuevo y emocionante, cautiva por el momento la atención de los extravagantes yankees



La decidida avanzada gimnastica puso en constante aprieto la meta unionista, cuyos defensas contuvieron à duras penas el arrollador impetu de los blanqui-negros, que en la fotografia p uede apreciarse claramente



#### FUTBOL MADRILEÑO LA REAL SOCIEDAD GIMNÁSTICA ESPAÑOLA "APLASTA" AL UNIÓN SPORTING POR 5 Á 0

VICTORIA de la calidad atlética, el partido de campeonato entre rojos y blanqui-negros viene á demostrar que además del entusiasmo, por encima del entrenamiento, es menester una consistencia física de que los muchachos del Sporting no gozan.

Durante la primera mitad, el esfuerzo, la voluntad decidida, aún valió para mantener un aparente igualamiento; pero en el tiempo segundo quedó anulada está aproximación, cuando los gimnásticos sostuvieron el ímpetu inicial que ya los rivales fueron incapaces de soportar.

Hasta cinco «goals» lograron los de la Real Sociedad, repartidos uno en el primer acto y cuatro en el segundo. De ellos, el tercero y el quinto, entrados por Goiburu, fueron sin duda los mejores.

Estos dos hermanos, con Abras en el centro de la línea, forman un trío peligrosísimo que habrá que ver frente á grupos más calificados para juzgar en definitiva. Por de contado, este equipo habrá de pesar mucho en el campeonato, no obstante el tropiezo federativo que les restó los

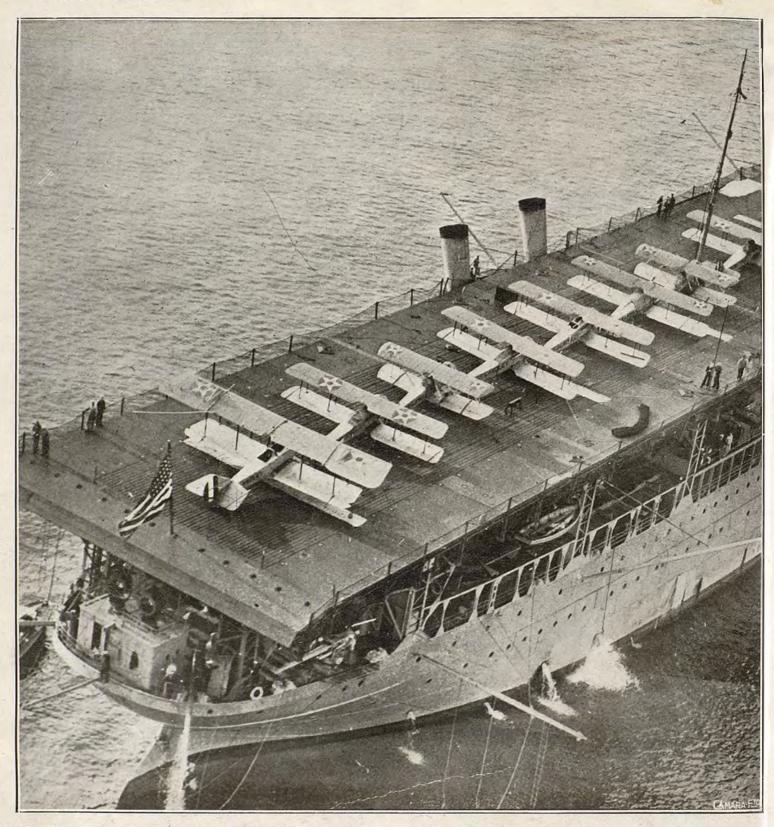
puntos del primer «match» contra el Racing. Hasta el partido del día 23 puede decirse que el torneo madrileño no entrará en el momento de máxima expectación.

En los (corners), la barrera de los rojos del Unión Sporting logró impedir el paso del ataque realista, que se mostró siempre impetuoso, arrollador FOTS. CAMPÚA



LA EXPOSICIÓN DEL MOTOR EN LOS SALONES DEL OLYMPIA, EN LONDRES En el maravilloso Palacio londinense está en todo su apogeo la exposición del motor internacional. Hemos publicado ya en estas mismas planas algunos aspectos de los «stands» destinados á la exhibición de los últimos modelos de los coches perfeccionadisimos que la industria lanza al mercado un día y otro, y hoy queremos completar con este grabado la impresión de este Salón notabilisimo en el aspecto destinado al pequeño motor. Los adelantos de «las dos ruedas» son de día en otro mayores, y en el Olympia los aficionados han tenido ocación de comprobar los perfeccionamientos del «sidecar» y la moto sola.

La vista general del salón dedicado á la motocicleta da idea del esfuerzo de los constructores por alcanzar el mejoramiento de las máquinas, á las que el público dedica, pese á la competencia con el coche pequeño, una atención preferente.



LA ARMADA AÉREA
DE LOS ESTADOS UNIDOS DURANTE UNA
RECIENTE EXHIBICIÓN
NAVAL EN EL PACÍFICO

Con el título de «Carnaval Aéreo», los americanos han organizado recientemente en el Pacífico una gran fiesta de aviación, en la que han tomado parte setenta hidroplanos, domiciliados todos en las plataformas de los barcos de guerra especialmente dispuestos. La parada del aire ha dado ocasión á los pilotos de la gran República para demostrar su dominio de las naves hidroaéreas.

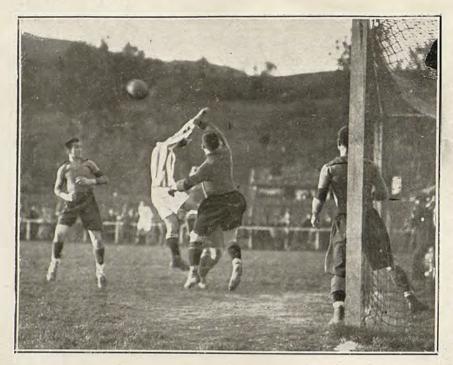
La fotografía que ilustra esta plana, muestra la disposición que los americanos han adoptado en definitiva para alojar sus aviones marinos á bordo de las plataformas amplias de los navíos guerreros, donde los aparatos tienen espacio suficiente para «tomar tierra» con toda comodidad. Sobre la cubierta aérea pueden ir hasta ocho ó diez aparatos, que en un momento determinado pueden lanzarse al espacio con breves intervalos de dos minutos.

Lo más extravagante de todo es el título con que ha sido bautizada esta demostración de la quinta arma norteamericana. Porque, aunque los yanquis la titulen «Carnaval aéreo», es indudable que, después de mirar esta fotografía y tener noticia de que para la mayor brillantez de la exhibición participaron setenta hidros y una respetable cantidad de unidades de la flota guerrera, se inquieta un poco el ánimo ante semejante homenaje á Momo, que más parece una fiesta para que no olvidemos á nuestro padre Marte.



El futbol brusco y rápido de los profesionales británicos

SIGUE el campeonato de Inglaterra y continúan las sorpresas. El notable grupo de Hudderfield Towon, que marchaba á la cabeza, ha tenido que ceder el puesto al Birmingham, que le ha derrotado por un tanto á cero. Nuestra fotografía representa el momento decisivo en que el delantero centro del Birmingham remata el único «goal» del partido de una cabeza, que impulsa vertiginosamente la pelota hasta la red



dor el tres á uno á favor del Español, tercer tanto que Lloveras, el gran árbitro, por todos admirado y respetado, daba como bueno, un goal entrado por Colls, tras una caída sobre el mismo balón, producida por Zabala, pierde todos los estribos, se le desboca el jamelgo y ya nada hace de bueno para recuperar lo perdido y ver si no de ganar, conseguir al menos el empate. Un equipo de la alta categoría del Europa, que ha estado con suficientes méritos para ello, á punto de ser campeón de España, no debe destruir su cohesión por un par de goals de diferencia. Amilanado, maltrecho, falto del poderoso concurso de Cros, que resultó contusionado por efecto de un encontronazo con un defensa contrario, el Europa no consiguió volver por sus fueros, y de ello se aprovechó lindamente el Español, acrecentándose de una manera notable, y, uno tras otro, perforó por cinco veces consecutivas—contra dos—la puerta del Europa, ya que Jaumandréu también tuvo el domingo el santo tutelar que le protege de espaldas.

El triunfo del Español es merccido, porque salió decidido á ganar y ganó; porque aun teniendo un adversario de consideración frente á sí, luchó por acrecentar su score hasta conseguir una de sus más grandes victorias en la presente temporada, y conste que este señalado triunfo le ha de proporcionar mayores alientos

SAN SEBASTIÁN.- La Real Sociedad donostiarra en una de las jugadas decirivas que le han valido un nuevo triunfo en el campeonato, por la victoria sobre el Esperanza en el terreno de Echevarrieta, por tres «goales á cero

#### FUTBOL REGIONAL LOS PARTIDOS DE CAMPEO-NATO EN SAN SEBASTIÁN, BARCELONA Y VALENCIA

E<sup>N</sup> los programas «de la fiesta», que se reparten en las puertas del terreno de juego del Europa—en las que desde las dos de la tarde se apiña la gente para poder escoger los mejores puestos—, en el lugar que dedica á tratar del match del día, se indica que el Español y el Europa jugarán en el terreno de este último un match definitivo; así, muy clarito, un match definitivo.

Presumo que no estuvo en las intenciones del articulista, al escribir lo que antecede, el pronosticar la gran victoria que alcanzara el Español, ya que en sus comentarios indica que un *empate* no sería de extrañar, y aun—añade—retrataría tal vez con exactitud el valor real de ambos «onces».

valor real de ambos «onces»... El equipo graciense, que empezó á jugar con sus habituales grandes arrestos, en cuanto vió en el marca-



BARCELONA. — La defensa del Gracia logra sacar un balón difícil de los mismos piez de Piera, en el momento en que el delantero se disponía à tirar à «goal»

VALENCIA.—El delantero del Valencia lanza una exclamación de júbilo cuando ve que su disparo ha forzado la puerta del Athletic, apuntando los valencianistas su segundo tanto FOTS. CARTE, GASPAR Y VIDAL

para nuevos y próximos combates, uno de ellos á quince días vista.

El Barcelona ha vuelto á tener una de sus malas tardes. El domingo, frente al Gracia, el equipo amigo, como al principiar el campeonato con el Martinenc, empató á 1 goal por indolencia manifiesta de su línea de ataque, ya que sus defensas y Plattko en la puerta lucharon por evitar una derrota. Hubo en las líneas azul-grana una impasividad extraordinaria, hasta que el Gracia entró el primer goal, y cuando aquéllas quisieron reaccionar, apretaron los adversarios las clavijas de la defensa, y al Barcelona le fué imposible deshacer un empate que consiguió poco antes de terminar el partido.

Los otros partidos fueron bastante

Los otros partidos fueron bastante competidos; ello puede apreciarse por los siguientes resultados: Tarrasa, 4; U. S. Sans, 3; Martinenc, 3; Sabadell, 2; Júpiter, 3; Iluro, 1; Avenc, 3; Port-Bou, 1; Badalona, 2; Lérida, 3; Athletic, 8; Reus, 1.

MASFERRER

Fué en Saint Germain-en-Laye (la vieja y noble residencia de ocho reyes de Francia) donde, paseando á lo largo de su monumental y célebre terraza, Gaudin nos confió sus impresiones.

Habíamos almorzado en el famoso «Pavillon Henri IV, y un apacible paseo bajo los castaños centenarios del parque exreal había puesto al mejor esgrimista de nuestros tiempos en esa situación especial de ánimo presta á todas las confiden-

-La esgrima del florete, y sobre todo la de la espada-nos decía Gaudin con su voz opaca y un tanto áspera-ha

vuelto por fin á lo que fué antaño: una ciencia. El concepto puramente deportivo de la práctica de las armas ó sencillamente el aspecto combativo hicieron mucho daño á la esgrima, no lo dude usted. El siglo pasado, tan abundante en duelos, vió el descrédito total del manejo científico y asistió al triunfo de la fuerza indisciplinada, sin cálculo, pero con una agresividad extrema...

... Finalmente, la esgrima, y sigo refiriéndome con preferencia á la espada, ha podido ser encauzada hacia el aspecto científico, del que jamás debiera haberse apartado... ¿Quiere usted cosa más absurda que los combates á una sola touche?... En ellos no triunfaba nunca el mejor tirador, ni el más hábil, ni el más sereno, ni el de mejor escuela; ganaba simplemente el que, fiándolo todo á la buena de Dios, se lanzaba espada

en mano sobre el adversario, sin atender apenas á las reglas más elementales y preocupándose solamente de tocar, fuese como fuese... ¡Y pensar que los cam-peonatos franceses de espada se disputaron así durante treinta años!...

-Entonces-aventuramos-, usted es un «purista» convencido que detesta la brusquedad en los asaltos...

El as de la esgrima nos miró desconcertado. Y replicó prontamente:

-Me ha visto usted repetidas veces con las armas en la mano, y sabe sobradamente no soy ninguna demoiselle. Me gusta la energia en el ataque, la prontitud en la parada y la viveza en la respuesta; mas todo ello bien entendido, con método, sin embarullamientos. En un asalto á tres touches ó á cinco touches, es donde la práctica de las armas da por resultado en los tiradores el mejoramiento físico, intelectual y moral; en él tienen recursos los científicos y los que no lo son. Y, á pesar de ello, tiene aún sus acérrimos partidarios la vieja fórmula del asalto á un solo

-Tendrá, por lo menos-objetamos-,

la ventaja de la brevedad...

 O de la duración—interrumpió Gaudin-ilimitada, con una sosería inimaginable. Yo era muy joven cuando presencié el campeonato francés de espada, y no se me ha borrado aún el triste efecto que me produjeron los finalistas H. G. Berger y el cubano Ramón Fonst, frente á frente, sin que ni uno ni otro se decidieran á arriesgar en una sola touche el título que estaba en juego. ¡Fué nua cosa deplorable!...

... Y á cuantos dicen-prosiguió-que los asaltos así son la imagen viva del duelo y, por lo tanto, reina en ellos la emoción, bueno será recordarles el caso célebre-parecido en cierto modo á la final de campeonato antes referida-de un duelo entre dos periodistas extranje-ros que al cabo de una hora de hallarse frente á frente observándose, tuvo que

darse por terminado á causa de que uno de los contrincantes se había producido escoriaciones en la palma de la mano de tanto apretar el

puño, algo duro, de su espada... ¡Homérica lucha en verdad!... La risa que afluye á nuestros labios es tal que interrumpe largo rato

la conversación.

-¿Ha tenido usted-pedimos-en las Olimpiadas anteriores tanta desgracia como en la celebrada recientemente?

Sonrie Gaudin con amargura y contesta: Es una coincidencia fatal en mí la falta de salud durante las Olimpiadas. En la de Amberes sólo pude participar en las primeras eliminatorias; caí enfermo con fiebres cuando contaba cuatro victorias sin haber

#### PERFILES DEL DEPORTE INTERNACIONAL LUCIEN GAUDIN, EL MEJOR ESGRIMIDOR FRANCIA DE

- La verdadera edad de oro de la esgrima fué durante los siglos xvI y XVII, sobre todo durante el reinado en Francia de Luis XIII. La escuela francesa, vivamente influenciada por la italiana, era riquisima en golpes y recursos; á nuestra croix haute y á nuestra flan connade clásicas, se agregaron la inquartata y la passata sotto, entre otras muchas cosas que importaron los maestros milaneses y florentinos. Luego, al refinarse con exceso las costumbres, la práctica de las armas decayó, perdiendo totalmente el grado de ciencia y perfección anteriormente adquiridas...

pañeros que, aun siendo magníficos esgrimistas, son incontestablemen-

te inferiores en saber, en recursos y en ciencia

Con estas palabras nos demostraba Gaudin su no escasa erudición esgrimística. De pronto interrumpió el apacible paseo de una manera brusca.

sido batido á mi vez... Y en los Juegos Olímpicos de este año ha sido usted tes-

tigo de mi malchance: pude á duras penas

acabar el torneo por equipos, del que

salimos vencedores; pero tuve luego que

convertirme en espectador forzoso por

una maldita afección en el cuello... Me-

nos mal-acabó-que Massard en Ambe-

res, y Ducret ahora, se encargaron de

que los títulos mundiales individuales no

fundo dejo de tristeza. Debe ser real-

mente muy penoso ceder el puesto en

circunstancias semejantes á buenos com-

abandonasen los colores de Francia... Lucien Gaudin hablaba con un pro-

-- No estamos dijo en la terraza de la residencia real de Saint Germain?... Pues éste es un sitio histórico en los anales de la esgrima; aquí tuvo lugar el último duelo públicamente autorizado en Francia; fué el celebrado entre François Vivonne de la Chataigneraye y el sieur de Jarnac. Y fué una vez más la pugna eterna de la ciencia y la fuerza... ¿No ha leído usted nunca nada de este encuentro famoso?...

Ante nuestra negativa, Gaudin prosiguió:

-La rivalidad entre los dos nobles citados databa ya del reinado de Francisco I; pero fué Enrique II, su succsor, quien autorizó la celebración del duelo, en 1547. Tuvo lugar el choque en esta misma terraza donde nos hallamos, en presencia del Rey y de la Corte. La Chataigneraye estaba conceptuado como el mejor y más hábil esgrimista y creíase, no sin funda-mento, en su triunfo. Sin embargo, el día del duelo fué vencido: Jarnac le acometió sin ciencia alguna, pero con un vigor inesperado (la imagen exacta del combate à una touche), y de un tajo le seccionó el antebrazo. A los pocos días, hallándose el vencido en cama y en vias de curación, supo que el Rey se había permitido algunas burlas sobre su fama, anterior al combate, de gran esgrimista. Furioso ó excesivamente pundonoroso de su reputación, La Chataigneraye arrancó los vendajes de su herida y murió á consecuen-

cia de este acto... Mediaba ya la tarde y, dando el paseo por acabado, entramos de nuevo con Gaudin en el «Pavillon Henri IV», lugar célebre donde naciera, el 5 de Septiembre de 1656, Luis XIV, el «Rey Sol» de los franceses...

Mientras recogíamos los abrigos, nos asomamos al salón de té, lujosamente

decorado. Unas parejas-ingleses ó americanos en su mayor parteseguían con facilidad el ritmo exótico de un shimmy ultramo-

Gaudin nos cogió del brazo y, llevándonos hacia la puerta, nos dijo con ironía:

-Ya lo ve usted, mon ami: donde naciera el más prestigioso de los reyes de Francia, unos anglosajones se contorsionan alegremente á los sones de un banjo hawaiano, rasgueado por un negro... No me crea usted un espadachín, pues detesto el duelo y no soy más que un deportista; pero preferiría, á todo esto, volver á los tiempos en que se hizo célebre el famoso coup de Jarnac...



Lucien Gaudin

I. ROSELL

Paris, Octubre 1924.

LOCOMOCIÓN MODERNÍSIMA

AUTOMÓVILES
QUE NAVEGAN
Y LOS BARCOS
QUE RUEDAN
S O B R E L A
T I E R R A



Un automóvil-canoa saliendo del agua por sus propios medios

A CTUALMENTE vemos circular, en diversos puntos del globo, automóviles náuticos y barcos terrestres. Estos curiosos vehículos anfibios pueden marchar á voluntad, lo mismo por tierra firme que navegar sobre el agua. En la patria del Tío Sam hace ya algún tiempo que existen ferry-boats á vapor, destinados á transportar los vagones de los caminos de hierro de una á otra orilla de un río ó de un brazo de mar. Sobre el puente de estos ferry-boats se fijan unos railes que se unen á la via férrea por medio de ingeniosas disposiciones que compensan la diferencia que hay entre la altura del elemento líquido y la de tierra firme. De este modo pueden transitar, sin necesidad de transbordo, mercancias y viajeros.

Otros *ferry-boals* funcionan igualmente en diversos países de Europa, por ejemplo entre Inglaterra y Francia, entre Alemania y Suecia, sobre el lago de Constantinopla, para unir las vías férreas del Wurtemberg y de la Baviera á las de Suiza.

Más modesto en sus planes, un ingeniero sueco, M. Magnel, ha zanjado la dificultad construyendo el Svanen. Primitivamente destinado á Boras, pueblecillo de Suecia, este singular yacht, probablemente único en el mundo, pasó á manos de una Compañía danesa que lo emplea aún para el transporte de viajeros sobre los lagos de Lyngby de Fur y de Farum, situados en los contornos de Copenhague.

El Svanen, que parte de Frédériksdal, llegado á Fiskebock, se transfor-

ma en tranvía, para salvar un istmo en miniatura de una longitud aproximada de trescientos quince metros; vuelve á convertirse entonces en acuático y arriba finalmente á Farum. En total, el viaje dura una hora aproximadamente á través de los más pintorescos lugares.

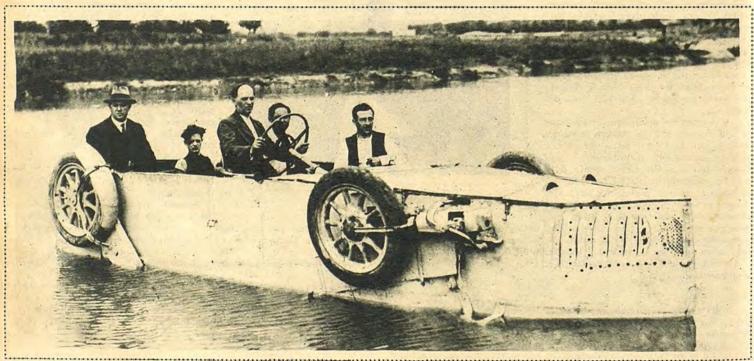
Terminadas estas reseñas geográficas, pasemos á las explicaciones técnicas:

La embarcación anfibia mide once metros de largo, dos metros ochenta de ancho, un metro de calao, y la potencia de su máquina alcanza á diez y siete caballos de vapor.

Cuando el Svanen va á tomar tierra firme, el mecánico hace palanca sobre una barra de hierro guarnecida de dientes que se engranan en el árbol de la hélice y determina la rotación del eje sobre el cual las dos ruedas motrices están montadas hacia delante. El otro par de ruedas está colocado á poca distancia de la popa. El fondo del barco es enteramente plano, á fin de que el vehículo se levante solamente algunas pulgadas sobre los railes.

Las cuatro ruedas anchas y huecas penetran hasta la mitad en unos tambores impermeables, que impiden la inundación de la cala durante el recorrido náutico.

Mientras la pequeña construcción desciende la pendiente del otro lado del istmo, un freno hace moderar su marcha. Entra suavemente en el lago y la hélice empieza á girar en el agua, mientras el mecánico desembraga



Un hidro-automóvil realizando una larga excursión náulica por los alrededores de Milán



El barco anfibio «Svanen», transformado en tranvía para franquear un pequeño istmo en los alrededores de Copenhague

los dientes, á fin de inmovilizar las ruedas hasta el próximo abordaje. Por otra parte, hay dispuestas, próximas á las estaciones ribereñas, unas barreras en forma de V, que facilitan las maniobras de aterrizaje, dirigiendo el barco hasta el momento de encajar las ruedas sobre los railes.

apro-

es en hora

iones

chen

nza á

lanca

en el

s rue

está

nente

gadas

unos

rante

lado

llago

braga

En Francia, algunos años antes de la guerra, un inventor, M. Rivaillier, hizo también una canoa-coche que evolucionó durante algunos meses en los aledaños de París y sobre el Sena. Esta embarcación medía cinco metros de largo y contaba solamente cuatro plazas. El casco, de láminas de acero, estaba suspendido, por medio de resortes, sobre dos ejes y cuatro ruedas de chapa cóncavas por un lado y convexas por el otro. Los ejes pasaban por tubos perfectamente ajustados que atraviesan el mencionado casco.

Un motor, Dión, de doce caballos, se utilizaba á la propulsión del barco, que penetraba en el agua sin modificación alguna, y al que un embrague permitía poner en movimiento la hélice sita en la parte posterior. Este cambio de marcha se operaba por medio de una palanca dispuesta á la izquierda del piloto.

La canoa anfibia se sumergía entonces en el elemento líquido y navegaba con una estabilidad perfecta. La salida se efectuaba con la ayuda de unas ruedas motrices cuando el terreno era lo suficientemente duro y la inclinación del camino suave. Un torno mecánico hacía esta última operación en el caso de una pendiente muy fuerte ó de un salto demasiado blando.

Pero no obstante lo ingenioso de este medio de locomoción, que comprendía en una sola cosa la canoa para las travesías fluviales y el coche para los recorridos terrestres, el citado vehículo no fué construído en serie.

Por su parte, el ingeniero Goldschmiat ideó igualmente, en 1921, un originalísimo barco-an/ibio, destinado á transportar las mercancías sin ruptura de carga, sobre los ríos de cortes rápidos, bruscos, como los que se encuentran en Africa. Este sistema presta hoy dia magníficos servicios en el Congo belga. El Gobierno general de la Indo-China se propone utilizar el invento sobre el Mékong, á fin de unir el Laos con la Conchinchina. Por último, recientemente, el ingeniero italiano Angelo Fusetti ha tratado de nuevo la cuestión. Ha construído un originalísimo automóvil que se transforma automática y rápidamente en canoa, sin que su conductor tenga necesidad de descender de él ni siquiera de parar la máquina. Para lograr una tal facilidad en la maniobra, el inventor ha supri-

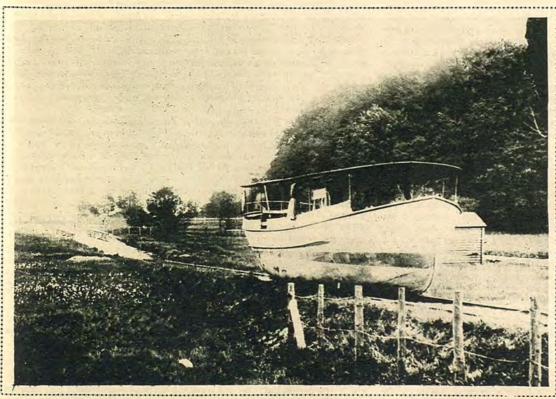
mido los ejes y los ha reemplazado por una disposición especial.

Tan pronto como el aparato ha entrado en el río ó en el mar, el motor eleva las cuatro ruedas que quedan colocadas á los lados del vehículo y sobre la superficie líquida. Por otra parte, una hélice hace las veces de timón protegida por una funda, de la cual sale en el momento oportuno y sirve no solamente para la dirección, sino como órgano de propulsión. Durante las paradas se mete en la referida funda.

El hidroautomóvil «Fusetti» ha efectuado diversos ensayos, con resultados satisfactorios, en los alrededores de Milán y en presencia del Rey de Italia. Ahora, su constructor trata de realizar, basados en ese principio, algunos modelos capaces de corresponder á las necesidades del turismo y del comercio.

En los sports, sobre todo los hidro-camiones serían de un valor extraordinario: podrían ser cargados en oficinas, y una vez llegados al muelle, irían á lleval los materiales hasta los barcos amarrados; inmediatamente saldrían del agua desocupados para volver á cargar nuevas mercancías, de lo cual se deriva una economía considerable de tiempo, de manutención y... de dinero.—R. D. L.

FOTS. AGENCIA GRÁFICA



El «Svanen», barco-tranvía danés, saliendo del agua después de su diaria travesía cerca de Fiskebock

## TAÑERAS EL CHOZO ZABALA DE LA PEDRIZA DE MANZANARES. SE CONSTRUIRÁ

El Sr. Romero Cuesta, á quien no tengo el gusto de conocer, pero que, á juzgar por sus apellidos, debe ser un formidable montañero, ha tenido la buena idea de sacar á relucir en las columnas de AIRE LIBRE, número 45, un asunto al que verdaderamente le estaba haciendo falta un poco de aire: la construcción del «Chozo Zabala» en la Pedriza de Manzanares.

Conozco muy intimamente el pensamiento de la persona tan amablemente aludida en su artículo por el Sr. Romero Cuesta, y puedo asegurar á este colega que el proyecto de tal construcción no está \*olvidado\*, ni mucho menos enterrados, como él dice. Sufre, es cierto, y no por su culpa, una crisis así como de amortiguación ó estancamiento que, aunque parezca que le aniquila, le servirá, por el contrario, para curarse y convalecer de una boicotagitis aguda que estuvo á punto de hacerle sucumbir. Yo estoy seguro de que, pasada esa crisis, el proyecto levantará otra vez cabeza para convertirse en realidad. En una palabra, que el chozo se construirá, y aunque parezca una gran paradoja, cuanto más

tiempo pase, más segura es esa construcción.

Zabala, como todo el que se mueve y actúa, fué muy discutido. Era un espíritu inquieto y apasionado, un temperamento fogoso y un carácter aparentemente violento. Tenía, por tanto, amigos entrañables y críticos mordientes. Unos han dicho de él que fué el descubridor del Guadarrama, el casi ascético (!) apóstol del alpinismo, el montañero ejemplar; otros... no quiero ni transcribir lo que han dicho de él los otros. El tiempo, con su barredera implacable, empujará hacia el olvido tanto el ditirambo exagerado como la crítica maligna, y entonces, cuando se olviden también las minucias cotidianas y las debilidades humanas del que fué, inevitables hasta en los genios, quedará, sublimada y perdurable, la huella de un espíritu generoso y entusiasta, la memoria de un fervoroso propagandista, al que nadie podrá negar que se debe gran parte de aquel esfuerzo romántico que fué preciso para despertar en Madrid el amor ó la simple afición á la montaña, de cuyo desarrollo se aprovechan hoy entidades que él echó á andar.

Para honrar la memoria de esa esencia noble de Zabala, que ya no es de él porque ha pasado á fundirse en el caudal común de la nobleza humana, y para honrarla con algo práctico para el montañismo, algo que armonizara con ella, se propuso la construcción de un modesto al-bergue de montaña que llevara su nombre. Quizá fué demasiado prematura la proposición, que tuvo además la mala suerte de surgir en momentos de desacuerdos, incompatibilidades y desavenencias entre los que, por sus cargos, debieron ser los principales gestores de las imprescindi-

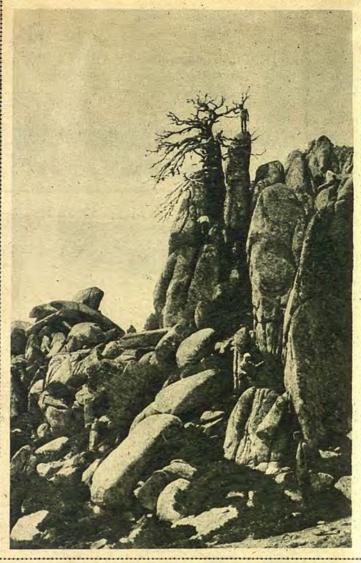
bles aportaciones pecuniarias para la obra.

No obstante, se celebraron reuniones de los representantes de las principales sociedades alpinas y excursionistas de Madrid; pero hay que confesar con amargura que, aunque la unanimidad fué absoluta y los ofrecimientos entusiastas, la realidad de la aportación apenas se ha visto. Digamos en honor de las más modestas, Iris Sport y la U. D. del C. L., que lo poco que podían lo hicieron en seguida; lo de las Sociedades grandes aun sigue en el período de ofrecimiento. Se abrieron también dos suscripciones: una espontáneamente, y antes de todas estas gestiones, en la revista Eco de Sports, y otra en la Sociedad «Peñalara». Entre ambas se han reunido 759 pesetas; pero se nota la falta de varios presuntos donantes, que seguramente no se han enterado, y á los que la Comisión se dirigirá en breve.

Está también determinado el emplazamiento, hecho el proyecto convenido con el albañil el presupuesto, que será de unas 6.000 ó 7.000 pesetas, porque aunque la obra es sencillísima, el acarreo de materiales

es largo y penoso.

No falta, pues, más que los remolones se decidan á cumplir lo que ofrecieron, y para estimularlos, dos ó tres de los más encariñados con la idea se constituirán en breve en Comité ejecutivo, cambiando por completo la táctica gestora. En vez de Comisiones numerosas de personas



Riscos de Prao Pollo, en la Pedriza de Manzanares, donde se construirá el albergue Zabala

ocupadísimas, á las que es difícil reunir, la acción directa de ese pequeño núcleo, pues ya no hace falta consultar opiniones, sino obtener pesetas. Ya sabemos que la suscripción individual no alcanzará mucha cifra. Aún se cree aquí poco en la eficacia y la significación del pequeño donativo, en lo de «muchos pocos...»; pero allí donde no llegue éste, debe llegar la aportación de las sociedades que tienen su razón de vida en reunir cuotas y recibir donativos para el ejercicio de la acción altruísta sin el contrapeso del egoísmo individual y para emprender aquellas obras de utilidad general que no producen ganancias, pues á las que las producen ya acude la natural y legítima codicia del industrial.

Para ayudar á esta nueva labor recaudadora serán, sin duda, muy eficaces cuantos artículos y excitaciones se publiquen, en los que debe hablarse mucho de la finalidad, utilidad y significación de la obra y del paraje en que se ha proyectado, poco de la persona á cuya memoria se dedica y nada de las que hayan figurado ó figuren como iniciadoras ó gestoras. Suplico, pues, á las plumas hermanas en propaganda que en otras publicaciones se esfuerzan por difundir el tan acertadamente llamado «santo amor al campo y á la montaña», que ayuden á esta gestión, á ver si alguna tiene la suerte de tocar con la varita mágica de su estímulo en el corazón de algún montañero altruísta. ¿Y no podría ser ése un como match de plumas deportivas?

En otros países no sería difícil lograrlo. En mi reciente visita á los alpinistas italianos he admirado el entusiasmo montañero de los milaneses. Sólo la sección de Milán del C. A. I., una de las setenta y tantas que lo componen, posee diez y nueve refugios de montaña, hechos todos con suscripciones, y algunos con el donativo del total de su importe. En otras naciones donde existe el deporte alpino, ocurre otro tanto.

Lo que no ocurre más que aquí, es que alguno de esos refugios aislados, solitarios, indefensos, sufra alguna vez por el paso de alguien que

no comprende su utilidad.

Ante aquella falta de entusiasmo en la cooperación y esta ausencia de respeto para lo que es de todos, y que por estar aislado y confiado al supuesto cariño con que todos los montañeros lo han de mirar, merecería ser mejor tratado, no nos queda á los «pedriceros» más que acordarnos de Zabala... y seguir predicando.



Estas «girls» de Norteamérica, antes de practicar estos ejercicios que ahora ejecutan como profesoras consumadas, han hecho cursos de cultura física que han preparado su fisiologismo

#### ENTRENAMIENTO Y DESTREZA

## LA BELLEZA Y LOS DEPORTES

queño

esetas

cifra.

dona-

be lle-

reunir

sin el

ras de

ducen

muy

debe

y del

ria se oras ó

ue en

te lla-

stión,

tímu-

er ése

os al-

ilane-

s que

s con

e. En

aisla-

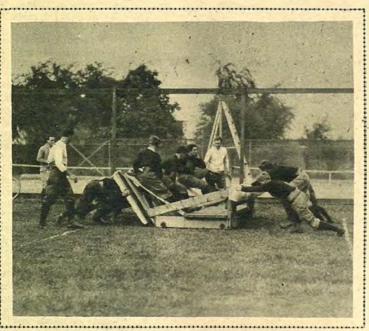
n que

encia

ido al

erece-

rdar-



Para el futbol americano, más impetuoso y violento que el nuestro, se necesita una preparación extraordinaria. Ved aquí cómo los jugadores, provistos de hombreras de madera especiales, se habituan á hacer presiones formidables por AGENCIA GRÁPICA

Mucho he oído hablar acerca de la influencia que pueden ejercer los deportes sobre la belleza corporal en ambos sexos.

En España es casi general la opinión de que la práctica de los deportes da á las mujeres un aspecto masculino que las perjudica, y, en realidad, nada hay más lejos de la verdad.

Véase, en prueba de lo que decimos, una de las fotografías que ilustran esta página.

Una pléyade de encantadoras girls americanas, en un estadio yanqui, se dedican, perfectamente uniformadas, á la práctica de diversos ejercicios corporales y forman una admirable pirámide humana.

Todas ellas tienen un aspecto de salud y robustez que encanta, y no por ello pierden nada de feminidad sus formas flexibles y llenas de gracia.

En nuestro país, especialmente en los colegios de niñas, están casi totalmente olvidadas las prácticas atléticas por las alumnas y los deportes en general, cuando debían dedicar á ello atención preferentísima, pues un cuerpo bien desarrollado por un ejercicio metódico y bajo una sabia y competente dirección, es siempre más apto para recibir cualquier clase de instrucción que el temperamento enfermizo siempre atacado de dolencias.

Si se practicaran en los colegios de niñas la gimnasia y el deporte, se lograría hacer muchachas fuertes y sanas, sin que ello perjudicara en lo más mínimo su belleza, pues, por el contrario, les proporcionaría el normal desarrollo, y eso contribuiría á hacer de la nuestra una raza sana y fuerte

Entre los muchachos está más difundido el deporte, y á ésos hay que aconsejarles moderación en los entrenamientos y practicar siempre los apropiados para los fines que pretenden lograr, bajo una constante dirección técnica. Véase esos muchachos, en la fotografía que publicamos, en un entrenamiento casi desconocido en España. Bajo una dirección competente se entrenan los candidatos á formar un leam de foot-ball. Con el sistema que se aprecia en la fotografía desarrollan los músculos de las espaldas, hombros, cintura, brazos y piernas, con lo cual las carreras á pie y algo de gimnasia sueca, tiene un futbolista completo su entrenamiento personal y perfectamente robustecidos todos sus músculos, sin que por ello haya padecido en lo más mínimo su contextura, desarrollando exageradamente determinados músculos con perjuicio de los demás.

Quede, pues, sentado como una verdad axiomática, que los deportes y los ejercicios corporales, cuando son practicados con cordura, no afean en ningún caso; antes al contrario, embellecen la silueta, prestándole una flexibilidad y una armonía de movimientos de que carecen aquellos que hacen una vida sedentaria.

Imitemos en esto á los americanos, verdaderos maestros del género, como han demostrado plenamente en la última Olimpiada.

ANTONIO GAY

#### В M Ε E

#### ESTUPEN RECORD»

El conocido paseante en corte y distinguido vago Silverio Antúnez ha conseguido batir un record considerado hasta ahora como uno de los más trabajosos y difíciles en el mundo de los deportes al alcance de todos. En poco más de dos horas-o, por decirlo cronométricamente, dos horas, siete minutos y trece segundosha conseguido dar una vuelta entera en torno de la Puerta del Sol, esfuerzo no conseguido has-

ta el día por nadie.

Antúnez, que salió, como todas las tardes, de su casa huyendo de los epítetos de carácter agresivo con que suele obsequiarle su distinguida y apenas peinada esposa, se dirigió, lenta pero continuamente, hacia la Puerta del Sol, sitio favorito suyo, para el esparcimiento del ánimo y encanto recreativo para los ojos. Debemos hacer constar antes, para que se aprecie debidamente la prueba, que Antúnez llegó hasta la céntrica plaza nada menos que por ¡la calle de la Montera! Partiendo del trozo situado entre Alcalá y Carrera de San Jerónimo, hubo de detenerse para cruzar á la otra acera, pues el bastón blanco del correspondiente guardia municipal le entretuvo largo rato con sus variadas y pintorescas evoluciones. Cuando, ya decidido, iba á poner el pie en la calzada-¿por qué no calzado, ya que se trata del pie, y los pies son precisamente para los calzados y viceversa?-, hubo de detener su impulso ante la caída de una apreciable mula que se gana trabajosamente el pienso enganchada

á un carro. Antúnez nunca ha sido mula, ó, por lo menos, eso asegura él con una gravedad extraordinaria, y aquel ser semejante..., semejante á su mujer, le interesó de un modo extraordinario, y decidió no emprender su proyectado viaje hasta no ver en qué paraba aquello. La mula, claro, había parado en el suelo; pero faltaba enterarse de cómo se levantaría. Esto volvió á recordarle á su esposa, á la cual, para levantarla de la

cama, precisa hasta decirla que hay fuego en la vecindad.

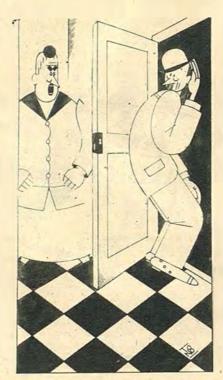
Solventado este asunto, porque al fin la caballería, ayudada por todos, como se hace en la vida de sociedad con otras caballerías de dos pies y se los quiere hacer una posición, y convencida ante los múltiples razones que el carretero la daba con una vara, puso las pezuñas sobre el asfalto y movió la cascabelera cabeza como diciendo: «No me ha salido muy bien el truco de tumbarme en este si-

Después de esto, se alejó, siempre enganchada, y Silverio Antúnez trató de continuar su marcha.

-¡Chico! ¿Adónde vas? Era Martínez, otro aplaudido sportman de la Puerta del Sol, que se hallaba frente á él con los brazos abiertos en cruz y como diciendo: ·Aquí tienes mi pecho, ó para que me abraces, ó para que me pegues un tiro.

Hay actitudes que son todo un poema, en los cantos que usted quiera.

Ni Martínez ni Antúnez tenían nada que de-



cirse; pero ambos son españoles y no olvidaron esa costumbre de detenerse con quien nada de interés ha de comunicar.

de

· ·

¿Qué hay?

-Nada de particular. ¿Tú qué dices?

-Tampoco nada.

Después de este cambio de vulgaridades, lo lógico y natural era la separación inmediata; pero no fué así, y aquel par de imbéciles-joh, perdón por el calificativo!-se entretuvieron largo espacio de tiempo comunicándose sus propias necedades:

¿Has visto qué buen día? • Me gusta estirar las piernas. «Todo está muy malo», et-

cétera, etc.

Un postrero «¡Adiós, á ver si nos encontramos otro día», y Antúnez continuó su vuelta, viéndose forzado á detenerse ante un escaparate que llamó su atención.

-¡Caramba! Esto no estaba así colocado

Para el perfecto paseante de la Puerta del Sol, obligado á conocerla hasta en sus más nimios detalles, hubiera sido imperdonable pasar de largo ante un escaparate renovado, y Antúnez se detuvo y estudió minuciosamente aquello, mostrando su satisfacción cuando hubo anotado bien en su memoria todos los objetos que sus ojos veian.

No había dado aún una docena de pasos, cuando fué solicitada su amabilidad por una fami-

lia forastera, al parecer, que le preguntó muy finamente el camino para ir á la calle de Jesús del Valle, 18, 3.º Antúnez, hombre galante, hubo de explicarles minuciosamente el itinerario, haciendo repetidos ademanes con ambas manos, para que comprendiesen perfectamente las vueltas y revueltas que deberían hacer con sus provincianos cuerpos antes de llegar al sitio deseado.

-¿Se han enterado ustedes bien?

-Perfectamente, muchas gracias.

Y para demostrárselo á Antúnez, se lo repetían, resultando de sus explicaciones y entendederas que en vez de la calle de Jesús de Valle, 18, 3.º, venían á salir dentro de la Plaza de Toros hacia el tabloncillo de la grada 9.ª

Nuevas explicaciones y alejamiento final de los forasteros. Antúnez reanudó su marcha, y cuando ya se hallaba próximo á la calle Mayor, un altercado entre un tío que vendía anillos de goma para el paraguas y otro que aseguraba tener el gordo en la mano, le detuvo de nuevo. El tenía que enterarse cómo terminaba aquello, por si al final había coscorrones. No los hubo, y el «sportman» siguió, sin tener más detenciones ni paradas que otras ocho ó diez.

Cuando llegó al sitio de partida habían transcurrido dos horas y pico. ¡Había batido un erecord\* extraordinario!

PEPE-DE-PORTES

L

DIBUJOS DE TONO

El precio

de cada cuadro es de

15 pesetas al mes.

on de

er-

ias

et-

ios énate

ido Sol.

ios de

se

ien

an-

miara abo

nauel-

ites

ado

selo pesus

de de

Va-

de

de

nez

aba

Maitre illos ara-

egu-

) de

en-

aba

inal

No

de-

que

ans-

ere-

(ES

## GUÍA DE GARAGES Y TALLERES RECOMENDADOS

Se publica dos veces al mes en "AIRE LIBRE"

Contratos para:

6 meses 10 % de descuento.

Un año 20 "

GARAGE ARTUR

Carretera Villaviciosa
OVIEDO

Compañía Española de Colonización

MALAGA

GARAGE RENAULT

Avenida Plaza de Toros MADRID

FERNANDEZ Y GONZALEZ

MURCIA

GRAN GARAGE PLA

Martín Cansado y Zurbarán BADAJOZ

INTERNACIONAL

San Dimas, núm. 3 CADIZ GARAGE DEL CARMEN

Plaza del Carmen OVIEDO

SAN RAFAEL

Avenida Estación CORDOBA

CICLOS, AUTOS MOTOS MARINO BIDAGUREN



REPRESENTANTES EN LAS VASCONGADAS ÍDEM DE LA CASA GENTIL, DE PARÍS

AGENTE DE HUTCHINSON REPRESENTANTE PARA ESPAÑA DE LA MARCA "HELIOS"

SAN SEBASTIAN - Calle de Manterola, núm. 4.- Teléfono 20-25

STUDEBAKER

6 CILINDROS

NINGUNO DA MAYOR SATISFACCIÓN

Agentes generales para España:
Stevenson, Romagosa y Cía.--Barcelona
Delegación Centro:

J. A. de Landaluce. — Madrid

Distribuidor Región Sud:

Vicente de la Aceña. - Sevilla

SPORTSMEN BALONES FUTBOL

3,95

antes 28 Pesetas Inmenso surtido en Jerseys, tobilleras, rodilleras, defensas, medias sport, balones, calzado futbol, culots, mayliots, de atletismo, guantes, tennis y demás de Sport.

NOTA: Mandamos Catá'o cos gratis, mandando sello Correo 0.25. Envío á Provincias y extranj:ro al recibo del importe por Giro Postal.

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALI

CAJA LAYPET

Bogueria 29 BARCELONA

LE AGRADARÁ LEER LOS VIERNES

V LE V O M U N D

50 CÉNTIMOS

PREPARACIÓN PARA AUTOMOVILISTAS

Academia GRAN VIA. Clases generales y especiales. Gran internado, CONDE DE PEÑALVER, 17

ALFONSO
FOTÓGRAFO
FUENCARRAL, 6
MADRID



ROLDAN

Camisería Encajes Ropa blanca Equipos para novias Bordados Canastillas

FUENCARRAL, 85
Telétono 35-80 M.
MADRID

Se venden

los clichés usados en esta Revista. Pedidos: Hermo-:-: :-: siila, 57 :-: :-:

Lea ELEGANCIAS

Escopetas finas de precisión y caza

PARA TIRO DE PICHÓN



EIBAR.—Victor Sarasqueta

Proveedor y fabricante de S. M. el Rey D. Alfonso XIII y de S. A. 1a Infanta Doña Isabel

Ayuntamiento de Madrid



ANUNCIO PUBLICITA



## JABON LA TOJA

UNICO EN EL MUNDO

Si quiere usted aprovechar los baños de mar y medicinales como baños de limpieza, debe usar JABÓN LA TOJA

#### Ningún agua lo corta, incluso la del mar

El JABÓN LA TOJA se produce en la fábrica que la S. A. La Toja tiene emplazada en los famosos manantiales. Debido al consumo cada vez mayor de JA-BÓN LA TOJA en todo el mundo, puede venderse á

Una peseta la pastilla en toda España



Anuncios "PUBLICITAL

